

DE UNIVERSALZERKLEINERER

Bedienungsanleitung



79070166

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

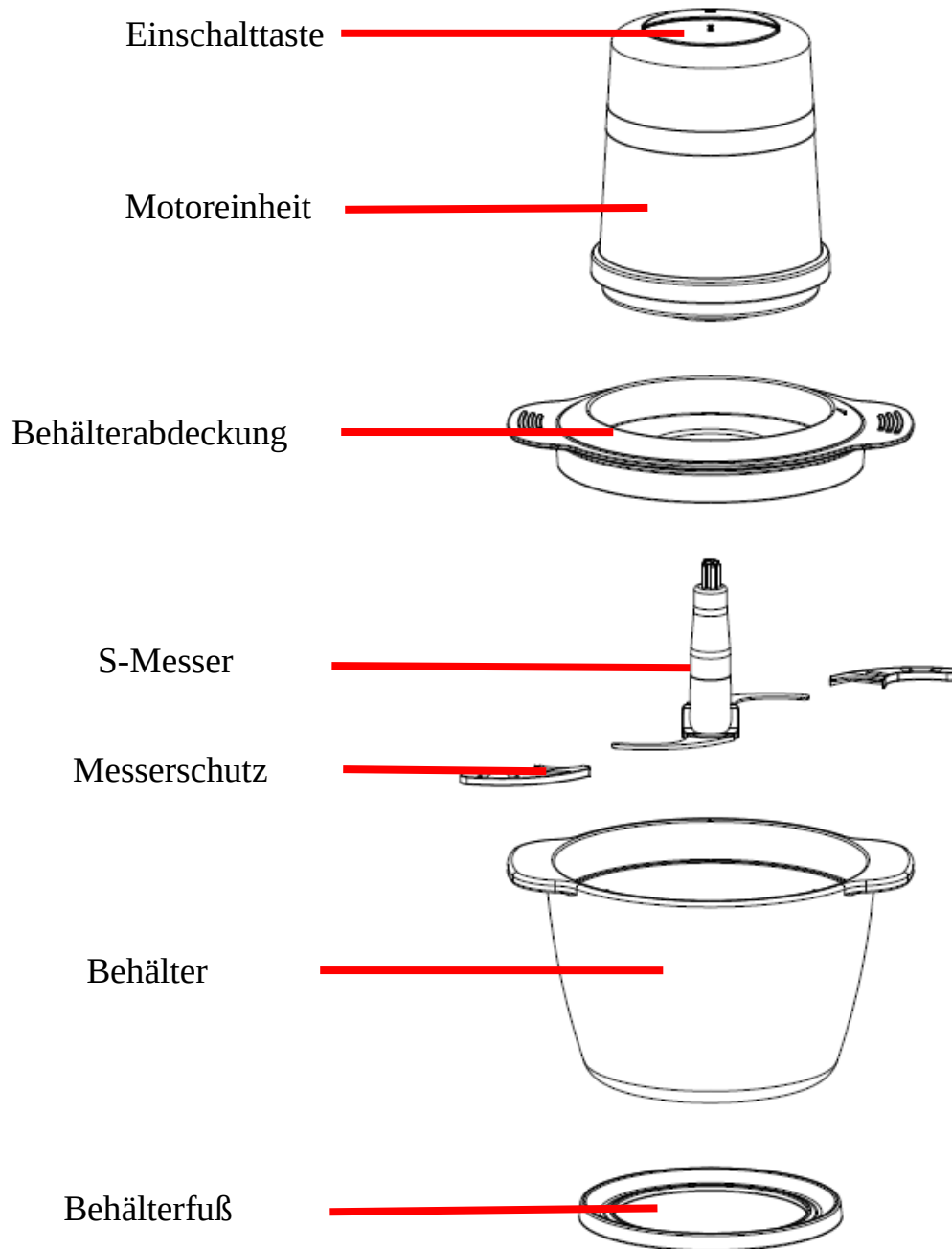
- Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch.
- Vor dem Stillstand der Messer nicht öffnen.
- Die Motoreinheit ist ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zu verwenden.
- Ziehen Sie den Netzstecker nach dem Gebrauch oder vor der Reinigung aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie Aufsätze entfernen oder das Gerät reinigen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tisch- bzw. Arbeitsflächenkante hängt und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Platzieren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von Gas- oder Elektroherden sowie in oder in der Nähe von Backöfen.
- Halten Sie Hände und Gegenstände von Schneidmessern fern, während Sie Lebensmittel zerkleinern, um das Risiko ernsthafter Verletzungen oder einer Beschädigung des Geräts zu reduzieren. ·Verwenden Sie einen Schaber nur dann, wenn der Zerkleinerer ausgeschaltet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker und die Motoreinheit nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden.
- Wird ein elektrisches Gerät von Kindern bzw. in der Nähe von Kindern verwendet, ist es notwendig dies zu beaufsichtigen.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen des Geräts.
- Die Verwendung von Zubehör, welches nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, kann zu einem Brand, Stromschlag oder zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Beschädigungen am Netzkabel bzw. -stecker, nach Funktionsstörungen, nachdem es heruntergefallen ist oder bei sonstigen Defekten. Wenden Sie sich in solchen Fällen an autorisiertes Fachpersonal zur Prüfung oder Reparatur.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.
- Vergewissern Sie sich, dass die Motoreinheit sicher eingerastet ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Versuchen Sie nicht, den Verriegelungsmechanismus des Deckels zu umgehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller,

Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, bevor Sie Zubehör einsetzen, entfernen oder reinigen.
- Das Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die involvierten Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Es besteht Verletzungsgefahr bei falscher Anwendung.
- Das Gerät darf von Kinder nicht verwendet werden. Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Schneidmessern, während Sie den Behälter entleeren und während des Reinigens.

.

**BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG
AUF. VOR DEM STILLSTAND DER MESSER NICHT
ÖFFNEN. NUR FÜR DEN HAUSHALTSGEBRAUCH
IHR ZERKLEINERER**



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Reinigen Sie den Behälter und die Messereinheit vor dem ersten Gebrauch in Seifenwasser und trocknen Sie sie gründlich ab. Diese Teile sind spülmaschinengeeignet. Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch, aber tauchen Sie sie nicht in Wasser.

ZERHACKEN ODER ZERKLEINERN VON LEBENSMITTELN

1. Stellen Sie den Behälter auf einer ebenen Arbeitsfläche ab und setzen Sie dann das Messer auf die Führung in dem Behälter. Achten Sie dabei darauf, das Messer nicht zu berühren, da es extrem scharf ist.
2. Geben Sie dann die Lebensmittel in den Behälter ein. Hinweise dazu entnehmen Sie der Zubereitungsanleitung.
3. Verschließen Sie den Behälter mit der Abdeckung und setzen Sie die Motoreinheit auf den Behälter. Die Markierung an der Behälterabdeckung und die Öffnung an der Motoreinheit sorgen dafür, dass die Verriegelungsglaschen der Motoreinheit und die entsprechenden Aufnahmen an dem Behälter korrekt ausgerichtet werden und die Motoreinheit sicher einrastet.
4. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Dann halten Sie die Motoreinheit mit der linken Hand fest und halten mit der rechten Hand die Pulstaste gedrückt, damit die Verarbeitung beginnt.
Hinweis: Dieses Produkt ist mit einer Pulstaste ausgestattet. Vermeiden Sie es, den Motor länger als 30 Sekunden in diesem Modus laufen zu lassen. Je länger die Taste andauernd gedrückt wird, desto feiner wird die Konsistenz. Für grob zerkleinerte Lebensmittel verwenden Sie kurze Impulse.
5. Vergewissern Sie sich, dass sich das Messer nicht mehr dreht, bevor Sie die Behälterabdeckung öffnen. Ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie die Motoreinheit und greifen Sie die Kunststoffnabe des Messers. Ziehen Sie die Messereinheit vorsichtig heraus. Entfernen Sie den Behälter und leeren Sie die verarbeiteten Lebensmittel aus. Verwenden Sie den Behälter nicht zum Aufbewahren von Lebensmitteln.

REINIGUNG UND PFLEGE

Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.

Reinigen Sie den Behälter und die Messereinheit sofort nach der Verwendung mit warmem Seifenwasser oder in der Spülmaschine. Wischen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch ab - dabei nicht in Wasser eintauchen.

HINWEIS: Verwenden Sie keine chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Stahlwolle zum Reinigen des Geräts, um eine Beschädigung des Glanzlacks zu vermeiden.

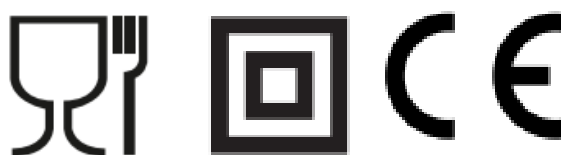
ZUBEREITUNGSANLEITUNG

Lebensmittel	Bedienungsanleitung
Brot	Zerteilen Sie die passende Menge an Brot in kleine Stücke. Zum Zerkleinern empfiehlt sich ein Impuls der Stufe 1. Führen Sie die Verarbeitung 10 Sekunden lang durch, dann warten Sie eine Minute. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrere Male, bis das gewünschte Ergebnis erzielt ist.
Obst und Gemüse (aus Dosen, gekocht)	Geben Sie bis zu 120 g Lebensmittel in den Behälter. Zum Zerkleinern empfiehlt sich ein Impuls der Stufe 1. Führen Sie die Verarbeitung 10 Sekunden lang durch, dann warten Sie eine Minute. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrere Male, bis die gewünschte Konsistenz erzielt ist.
Frischer Sellerie und andere Blattgewächse	Geben Sie die passende Menge gründlich gewaschener und getrockneter Lebensmittel in den Behälter. Zum Zerkleinern empfiehlt sich ein Impuls der Stufe 1. Führen Sie die Verarbeitung 10 Sekunden lang durch, dann warten Sie eine Minute. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrere Male, bis das gewünschte Ergebnis erzielt ist.
Nüsse	Geben Sie bis zu 120 g Lebensmittel in den Behälter. Zum Zerkleinern empfiehlt sich ein Impuls der Stufe 2. Führen Sie die Verarbeitung 10 Sekunden lang durch, dann warten Sie eine Minute. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrere Male, bis die gewünschte Konsistenz erzielt ist.
Kekse, Plätzchen	Geben Sie bis zu 120 g Lebensmittel in den Behälter. Zum Zerkleinern empfiehlt sich ein Impuls der Stufe 2. Führen Sie die Verarbeitung 10 Sekunden lang durch, dann warten Sie eine Minute. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrere Male, bis die gewünschte Konsistenz erzielt ist.

Frisches Rindfleisch Stück der Größe 60 x 20 x 20 mm	Geben Sie bis zu 120 g Lebensmittel in den Behälter. Zum Zerkleinern empfiehlt sich ein Impuls der Stufe 2. Führen Sie die Verarbeitung 10 Sekunden lang durch, dann warten Sie eine Minute. Wiederholen Sie diesen Vorgang mehrere Male, bis die gewünschte Konsistenz erzielt ist.
Ice-Crush-Funktion:	Für 15–20 Stück (Eiswürfel-Größe: 15 x 15 x 15 mm), 20 Sekunden lang laufen lassen

Technische Daten

Spannung: 220–240 V 50–60 Hz Leistung: 300 W



Umweltfreundliche Entsorgung



Das hier angeführte und auf dem Gerät angebrachte Symbol bedeutet, dass das Gerät als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden.

Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten, um den Umwelteinfluss zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und um Deponien zu vermeiden. Für Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

CZ UNIVERZÁLNÍ SEKÁČEK

Návod k použití



79070166

Před prvním použitím si prosím pozorně přečtete tento návod k použití a uschovejte ho pro pozdější použití.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte celý návod k použití.

Neotvírejte spotřebič, dokud se nůž nezastaví.

Pohonnou jednotku používejte výhradně k určenému účelu.

Po každém použití a před čištěním vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky. Před odpojením nástavců nebo čištěním nechejte spotřebič vychladnout.

Ujistěte se, že napájecí kabel nevisí přes hrany stolu nebo pracovní desky a není v kontaktu s horkými povrchy.

Nepokládejte spotřebič na plynové nebo elektrické sporáky nebo do jejich blízkosti a do blízkosti pečících trub.

Při zpracování potravin nepřibližujte ruce ani předměty k pohyblivým nožům, abyste snížili riziko vážného zranění nebo poškození spotřebiče. Škrabku používejte, pouze pokud je sekáček vypnutý.

Neponořujte napájecí kabel, zástrčku ani pohonnou jednotku do vody ani do jiné kapaliny, aby nedošlo k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.

Tento pokyn je třeba dodržovat, pokud spotřebič používají děti nebo se používá v jejich blízkosti.

Tento spotřebič není hračka. Děti si s ním nesmí hrát.

Vyvarujte se kontaktu s pohyblivými díly spotřebiče.

Používání příslušenství, které výrobce nedoporučil ani neprodává, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.

Spotřebič nepoužívejte v případě poškození napájecího kabelu nebo zástrčky, po výpadcích funkce nebo pádu spotřebiče nebo v případě jiných závad. V takových případech se obraťte na autorizovaný odborný personál, který spotřebič zkontroluje a opraví.

Spotřebič používejte výhradně pro určený účel.

Před uvedením spotřebiče do provozu se ujistěte, že je bezpečně připojena pohonná jednotka.

Nesnažte se obejít blokovací mechanismus víka.

Spotřebič nikdy nepoužívejte venku.

Je-li poškozen napájecí kabel, musí ho vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.

Spotřebič vždy odpojte od napájení, pokud jej necháváte bez dozoru a před připojením, odpojením a čištěním příslušenství.

Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí pouze pod dohledem, nebo po poučení o bezpečném používání přístroje a o souvisejícím nebezpečí.

Děti si nesmí se spotřebičem hrát.

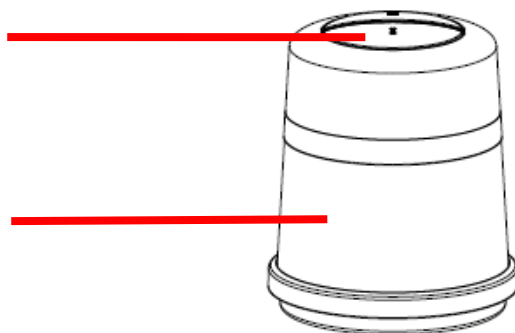
Při nesprávné manipulaci hrozí nebezpečí zranění.

Spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte spotřebič a napájecí kabel mimo dosah dětí.

Bud'te opatrní při manipulaci s ostrými krájecími noži, při vyprazdňování nádoby a během čištění.

NÁVOD K POUŽITÍ USCHOVEJTE! NEOTVÍREJTE SPOTŘEBIČ, DOKUD SE NEZASTAVÍ NŮŽ. SEKÁČEK JE URČEN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI

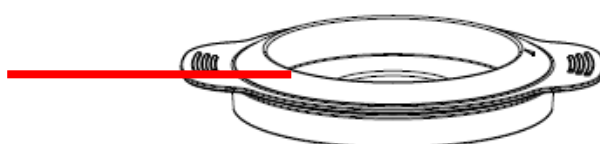
zapínací



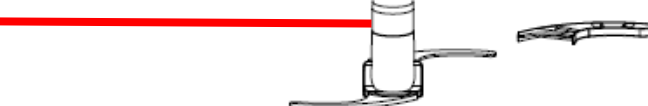
pohonná



kryt nádoby



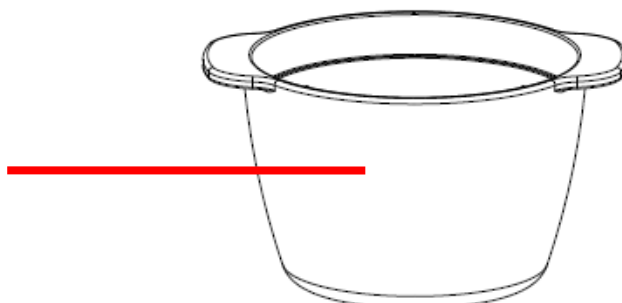
nůž ve tvaru S



chránič nože



nádoba



základna nádoby



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Umyjte nádobu a jednotku nože před prvním použitím ve vodě s mycím prostředkem a řádně je osušte. Tyto díly lze mýt v myčce na nádobí. Pohonnou jednotku očistěte vlhkým hadříkem, ale neponořujte ji do vody.

SEKÁNÍ NEBO MLETÍ POTRAVIN

1. Postavte nádobu na rovnou pracovní plochu a nasadte nůž na vodítko v nádobě. Dbejte na to, abyste se nedotýkali nože, protože je extrémně ostrý.
2. Přidejte to nádoby potraviny. Postupujte podle návodu k přípravě.
3. K uzavření nádoby použijte kryt a na něj nasadte pohonnou jednotku. Značka na krytu nádoby a otvor na pohonné jednotce zajišťují, aby se aretační jazýčky na pohonné jednotce a příslušné úchyty na nádobě nacházely ve správné poloze a aby se pohonná jednotka bezpečně zaaretovala.
4. Zapojte zástrčku do zásuvky. Uchopte pohonnou jednotku pevně levou rukou a pravou rukou stiskněte a podržte pulzační tlačítko, abyste zahájili zpracování.
Upozornění: Tento výrobek je vybaven pulzačním tlačítkem. Nenechávejte motor běžet v tomto režimu déle než 30 sekund. Čím déle tlačítko držíte, tím jemnější konzistence dosáhnete. Na hrubé rozemletí potravin používejte krátké impulzy.
5. Před otevřením krytu nádoby se ujistěte, že se nůž již netočí. Vytáhněte zástrčku. Odpojte pohonnou jednotku a uchopte nůž za plastovou hlavu. Jednotku nože opatrně vytáhněte. Vyjměte nádobu a opatrně vyprázdněte zpracované potraviny. Nádobu nepoužívejte na uchovávání potravin.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Spotřebič před čištěním odpojte ze zásuvky.

Nádobu a jednotku nože umyjte okamžitě po použití teplou vodou s mycím prostředkem nebo v myčce na nádobí. Pohonnou jednotku očistěte vlhkým hadříkem - neponořujte ji přitom do vody.

UPOZORNĚNÍ: K čištění spotřebiče nepoužívejte chemické nebo abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnku, aby nedošlo k poškození laku.

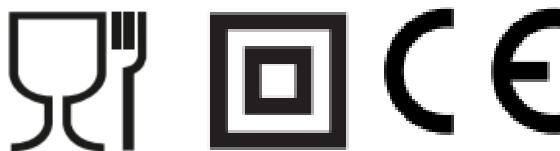
NÁVOD K PŘÍPRAVĚ

Potraviny	Návod k použití
Chléb	Nakrájejte příslušné množství chleba na malé kousky. Pro krájení doporučujeme použít impuls na stupni 1. Činnost provádějte po dobu 10 sekund, poté jednu minutu počkejte. Postup několikrát zopakujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.

Ovoce a zelenina (z konzervy, vařené)	Do nádoby můžete dát až 120 g potravin. Pro krájení doporučujeme použít impulz na stupni 1. Činnost provádějte po dobu 10 sekund, poté jednu minutu počkejte. Postup několikrát zopakujte, dokud nedocílíte požadované konzistence.
Čerstvý celer a jiné listnaté rostliny	Dejte do nádoby potřebné množství řádně umytých a osušených potravin. Pro krájení doporučujeme použít impulz na stupni 1. Činnost provádějte po dobu 10 sekund, poté jednu minutu počkejte. Postup několikrát zopakujte, dokud nedocílíte požadovaného výsledku.
Ořechy	Do nádoby můžete dát až 120 g potravin. Pro krájení doporučujeme použít impulz na stupni 2. Činnost provádějte po dobu 10 sekund, poté jednu minutu počkejte. Postup několikrát zopakujte, dokud nedocílíte požadované konzistence.
Sušenky, cukroví	Do nádoby můžete dát až 120 g potravin. Pro krájení doporučujeme použít impulz na stupni 2. Činnost provádějte po dobu 10 sekund, poté jednu minutu počkejte. Postup několikrát zopakujte, dokud nedocílíte požadované konzistence.
Čerstvé hovězí maso Kus o velikosti 60 × 20 × 20 mm	Do nádoby můžete dát až 120 g potravin. Pro krájení doporučujeme použít impulz na stupni 2. Činnost provádějte po dobu 10 sekund, poté jednu minutu počkejte. Postup několikrát zopakujte, dokud nedocílíte požadované konzistence.
Funkce drcení ledu:	Pro 15-20 kusů (velikost kostky ledu: 15 x 15 x 15 mm), běh po dobu 20 sekund

Technické údaje

Napětí: 220-240 V, 50-60 Hz Výkon: 300 W



Ekologická likvidace



Tento symbol na výrobku udává, že byl spotřebič klasifikován jako elektrické nebo elektronické zařízení. Po skončení životnosti se nesmí likvidovat společně s domovním nebo průmyslovým odpadem.

Směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) byla zavedena, aby byly výrobky optimálně recyklovány s použitím dostupných recyklačních metod, minimalizoval se negativní dopad na životní prostředí, regulovalo se nakládání s nebezpečnými látkami a zamezilo se skládkování. Informace o řádné likvidaci odpadních elektrických nebo elektronických zařízení Vám poskytnou místní úřady.

SE MINIHACKARE

Bruksanvisning



79070166

Vänligen läs bruksanvisningen noggrant före första användning och spara den för framtida bruk.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs hela bruksanvisningen före första användning.
- Öppna inte innan knivarna har stannat.
- Motorenheten får endast användas för avsett ändamål.
- Dra ut stickproppen (kontakten) ur eluttaget efter användning eller innan rengöring.
Låt produkten svalna innan du avlägsnar komponenter eller innan rengöring.
- Se till att kabeln inte hänger över bords- eller annan kant och att den inte kommer i kontakt med varma ytor.
- Placera apparaten ej på eller i närheten av gas- eller elhäll, inte heller i eller nära en ugn.
- Håll händer och föremål borta från knivarna när du hackar mat för att minska risken för allvarliga kroppsskador eller skador på apparaten. ·Använd en skrapa endast när hackaren är avstängd.
- Doppa inte strömsladden, stickproppen och motorenheten i vatten eller annan vätska för att undvika brand, elektriska stötar eller kroppsskador.
- Om en elektronisk apparat används av barn eller i närheten av dem, måste de vara under uppsikt.
- Denna produkt är ingen leksak. Låt aldrig barn leka med den.
- Undvik kontakt med apparatens rörliga delar.
- Att använda tillbehör som ej rekommenderas av tillverkaren kan leda till brand, elstöt eller kroppsskada.
- Använd inte apparaten om strömsladden eller stickproppen är skadad, inte fungerar, har tappats eller har någon annan defekt. Kontakta i sådana fall auktoriserad fackpersonal för kontroll eller reparation.
- Använd produkten endast för avsett ändamål.
- Kontrollera att motorenheten sitter ordentligt på plats innan du använder apparaten.
- Försök inte att sabotera lockets låsmekanism.
- Använd apparaten aldrig utomhus.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkare, återförsäljare eller annan kvalificerad person för att undvika faror.
- Dra alltid stickproppen ur vägguttaget när apparaten lämnas utan uppsikt, innan du byter ut tillbehör eller när tillbehören ska rengöras.
- Denna apparat får användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller

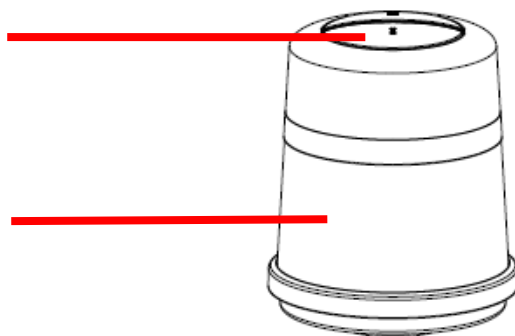
sensorisk förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap endast under uppsikt eller efter att ha blivit undervisade om hur den ska användas på ett säkert sätt och har förstått vilka faror som kan uppstå under användningen.

- Barn får inte leka med apparaten.
- Det kan komma till kroppsskador om du använder apparaten på fel sätt.
- Apparaten får ej användas av barn. Förvara apparaten och strömsladden utom räckhåll för barn.
- Var försiktig med hanteringen av vassa knivar, då du tömmer behållaren och vid rengöringen.

.

SPARA DENNA BRUKSANVISNING. ÖPPNA INTE INNAN KNIVARNA HAR STANNAT. BARA FÖR DITT HUSHÅLL DIN MINIHACKARE

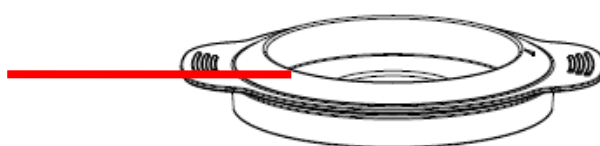
På-knapp



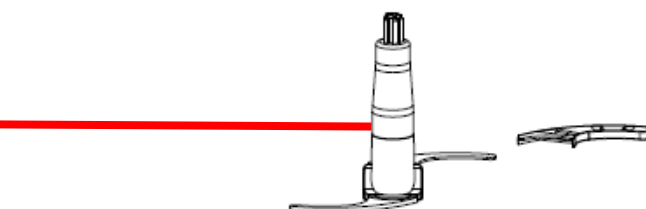
Motorenhet



Lock



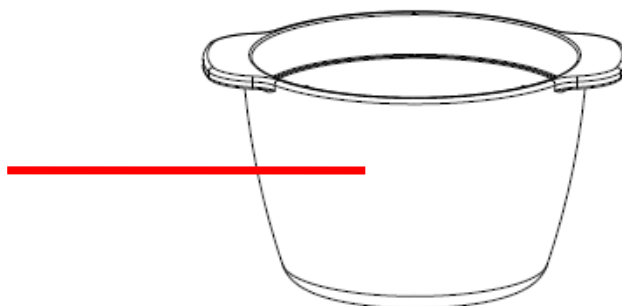
S-kniv



Knivsskydd



Behållare



Behållarens fot



FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

Före första användningen, rengör behållaren och knivenheten med tvålatten och torka ordentligt. Dessa delar kan maskindiskas. Rengör motorenheten med en fuktig trasa, men doppa den inte i vatten.

HACKNING ELLER KROSSNING AV MAT

1. Placera behållaren på en plan arbetsyta och placera sedan kniven på bygeln i behållaren. Se till att inte röra kniven eftersom den är extremt vass.
2. Lägg sedan maten i behållaren. Tips för detta hittar du i bruksanvisningarna.
3. Stäng behållaren med locket och placera motorenheten på behållaren. Märket på lockets behållare och hålet på motorenheten säkerställer att låsflikarna på motorenheten och motsvarande uttag på behållaren är korrekt inriktade och att motorenheten är säkert ihakad.
4. Sätt in stickproppen i eluttaget. Sedan håller du motorenheten med vänster hand och pulsknappen med höger, så att bearbetningen börjar.
OBS! Produkten är utrustad med en pulsknapp. Undvik att använda motorn längre än 30 sekunder i detta läge. Ju längre man trycker på knappen, desto finare blir konsistensen. För grovt hackad mat, tryck kort.
5. Se till att bladet inte roterar innan du öppnar behållarens lock. Dra ut stickproppen. Ta bort motorenheten och ta tag i knivens plastnav. Ta försiktigt ut knivenheten. Ta bort behållaren och töm den bearbetade maten. Använd inte behållaren till förvaring av mat.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Dra alltid ut stickproppen ur eluttaget innan du rengör apparaten.

Rengör behållaren och knivenheten med varmt tvålatten eller i diskmaskin direkt efter användningen. Torka av motorenheten med en fuktig trasa - doppa den inte i vatten.

OBS!: Använd aldrig kemiska eller frätande rengöringsmedel eller stålull för rengöring. Detta kan skada lacket på ytan.

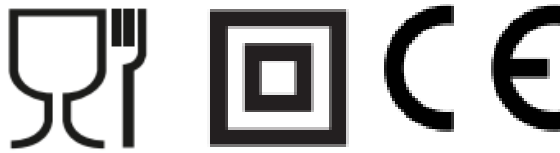
FÖRBEREDELSEANVISNING

Mat	Bruksanvisning
Bröd	Dela den lämpliga mängden bröd i små bitar. För hackning rekommenderas en impuls på nivå 1. Utför bearbetningen i 10 sekunder och vänta sedan en minut. Upprepa denna process flera gånger tills önskat resultat uppnås.

Frukt och grönsaker (från burkar, kokt)	Lägg upp till 120 g mat i behållaren. För hackning rekommenderas en impuls på nivå 1. Utför bearbetningen i 10 sekunder och vänta sedan en minut. Upprepa denna process flera gånger tills önskad konsistens uppnås.
Färsk selleri och andra bladväxter	Lägg lämplig mängd noggrant tvättad och torkad mat i behållaren. För hackning rekommenderas en impuls på nivå 1. Utför bearbetningen i 10 sekunder och vänta sedan en minut. Upprepa denna process flera gånger tills önskat resultat uppnås.
Nötter	Lägg upp till 120 g mat i behållaren. För hackning rekommenderas en impuls på nivå 2. Utför bearbetningen i 10 sekunder och vänta sedan en minut. Upprepa denna process flera gånger tills önskad konsistens uppnås.
Keks, kakor	Lägg upp till 120 g mat i behållaren. För hackning rekommenderas en impuls på nivå 2. Utför bearbetningen i 10 sekunder och vänta sedan en minut. Upprepa denna process flera gånger tills önskad konsistens uppnås.
Färskt nötkött Storleken på bitarna 60 x 20 x 20 mm	Lägg upp till 120 g mat i behållaren. För hackning rekommenderas en impuls på nivå 2. Utför bearbetningen i 10 sekunder och vänta sedan en minut. Upprepa denna process flera gånger tills önskad konsistens uppnås.
Ice-Crush-funktion:	För 15-20 styck (storlek på iskuberna: 15 x 15 x 15 mm), kör i 20 sekunder.

Tekniska specifikationer

Spänning: 220-240 V, 50-60 Hz Effekt: 300 W



Miljövänlig hantering av uttjänta produkter



Denna symbol, som du även hittar på apparaten, betyder att den klassificeras som elektrisk eller elektronisk apparat. Det är inte tillåtet att slänga uttjänt apparat osorterat i hushålls- eller annat deponiavfall.

EU-direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (2012/19/EU) syftar till återvinning av produkter med bästa tillgängliga återanvändnings- och återvinningsmetoder för att minska negativ påverkan på miljön, hantera farliga ämnen och förhindra soptippar. Kontakta din lokalt ansvariga organisation om du vill veta mer om hur uttjänta elektriska eller elektroniska apparater ska hanteras på rätt sätt.

SK UNIVERZÁLNY SEKÁČIK

Návod na použitie



79070166

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uchovajte ho pre budúce použitie.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím si prečítajte si celý návod.

Neotvárajte skôr, ako sa nože zastavia.

Motorová jednotka sa má používať výlučne na určený účel.

Po použití a pred čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Pred odstránením nástavcov alebo čistením spotrebiča nechajte spotrebič vychladnúť. Uistite sa, či napájací kábel nevisí cez hranu stola alebo pracovnej dosky a nepríde do styku s horúcimi povrchmi.

Neumiestňujte spotrebič v blízkosti plynových alebo elektrických sporákov, do rúry na pečenie a v jej blízkosti.

Počas krájania potravín držte ruky a predmety mimo rezacích nožov, aby ste znížili riziko vážneho poranenia alebo poškodenia spotrebiča. Škrabku používajte len vtedy, keď je sekáčik vypnutý.

Sieťový kábel, sieťovú zástrčku a motorovú jednotku neponárajte do vody alebo iných kvapalín, aby ste zabránili vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zraneniu.

Ak elektrický spotrebič používajú deti alebo sa používa v ich blízkosti, je potrebné naň dohliadať.

- Tento spotrebič nie je hračka. Nenechávajte deti hrať sa so spotrebičom.
- Zabráňte kontaktu s pohyblivými časťami spotrebiča.
- Použitie doplnkov, ktoré nie sú odporúčané alebo predávané výrobcom, môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.

Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený sieťový kábel alebo zástrčka, po poruche, po páde alebo v prípade iných porúch. V takýchto prípadoch sa obráťte na autorizovaných odborníkov, aby vykonali kontrolu alebo opravu.

Spotrebič používajte len na určený účel.

Pred uvedením spotrebiča do prevádzky sa uistite, že je motorová jednotka bezpečne zaistená.

Nesnažte sa obísť blokovací mechanizmus veka.

- Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.

Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, distribútorom alebo podobným kvalifikovaným personálom, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Ak necháte spotrebič bez dozoru, vždy ho pred vložením, vybratím alebo čistením príslušenstva odpojte od elektrickej siete.

- Spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo

duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s jeho bezpečným používaním a rozumejú možným nebezpečenstvám.

·Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávneho použitia.

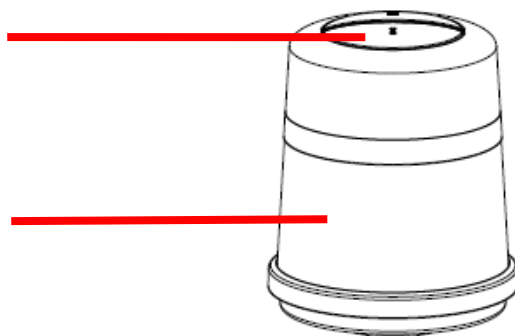
Deti nesmú spotrebič používať. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí.

Pri vyprázdňovaní nádoby a pri čistení buďte opatrní pri manipulácii s ostrými reznými nožmi.

.

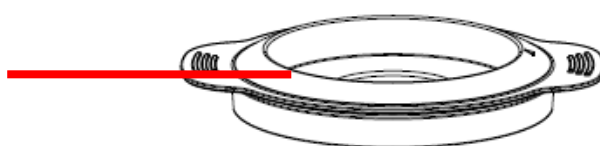
**TENTO NÁVOD NA OBSLUHU USCHOVAJTE.
NEOTVÁRAJTE SKÔR, AKO SA NOŽE ZASTAVIA.
LEN NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI VÁŠ SEKÁČIK**

Zapínacie tlačidlo

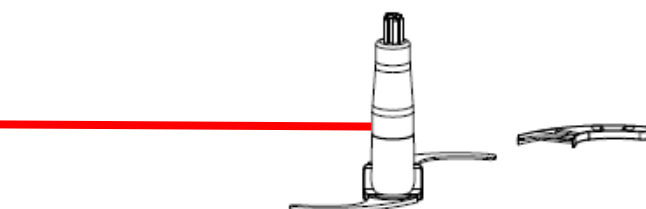


Motorová jednotka

Veko nádoby



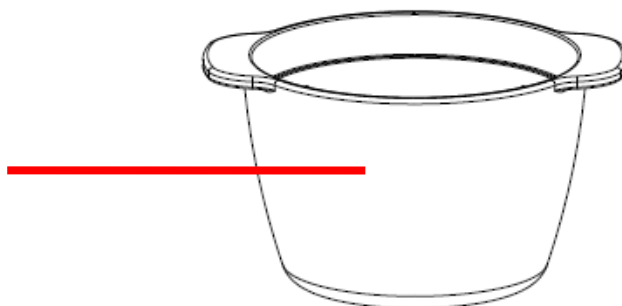
Nôž



Ochrana noža



Nádoba



Podstavec nádoby



PRED PRVÝM POUŽITÍM

Pred prvým použitím vyčistite nádobu a nožovú jednotku v mydlovej vode a dôkladne ich vysušte. Tieto diely je možné umývať v umývačke riadu. Motorovú jednotku očistite vlhkou handričkou, neponárajte ju však do vody.

SEKANIE ALEBO DRVENIE POTRAVÍN

1. Nádobu položte na rovnú pracovnú plochu a potom položte nôž na vedenie v nádobe. Dávajte pozor, aby ste sa noža nedotkli, pretože je veľmi ostrý.
2. Potom vložte potraviny do nádoby. Pokyny na tento postup nájdete v návode na prípravu.
3. Zatvorte nádobu krytom a umiestnite motorovú jednotku na nádobu. Označenie na kryte nádoby a otvor na motorovej jednotke zaisťujú, že blokovacie výstupky motorovej jednotky a príslušné upínacie prvky na nádobe sú správne zarovnané a že motorová jednotka sa bezpečne uzamkne.
4. Zapojte zástrčku do zásuvky. Potom držte motorovú jednotku ľavou rukou a pravou rukou stlačte a podržte pulzné tlačidlo, čím spustíte spracovanie.
Upozornenie: Tento výrobok je vybavený pulzným tlačidlom. V tomto režime motor nespúšťajte dlhšie ako 30 sekúnd. Čím dlhšie je tlačidlo stlačené, tým je konzistencia jemnejšia. V prípade nahrubo nasekaných potravín použite krátke impulzy.
5. Pred otvorením krytu nádoby sa uistite, či sa nôž prestal otáčať. Vytiahnite sieťovú zástrčku. Odstráňte motorovú jednotku a uchopte plastový náboj noža. Opatrne vytiahnite nožovú jednotku. Vyberte nádobu a vyprázdňte spracované potraviny. Nádobu nepoužívajte na skladovanie potravín.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete.

Nádobu a nožovú jednotku ihneď po použití vyčistite teplou mydlovou vodou alebo v umývačke riadu. Motorovú jednotku utrite vlhkou handričkou, neponárajte ju do vody.

UPOZORNENIE: Na čistenie spotrebiča nepoužívajte chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky ani oceľovú vlnu, aby ste nepoškodili lesklý lak.

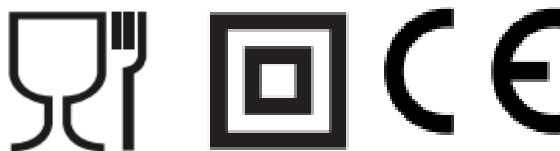
NÁVOD NA PRÍPRAVU

Potraviny	Návod na použitie
Chlieb	Nakrájajte príslušné množstvo chleba na malé kúsky. Na sekanie sa odporúča pulzný stupeň 1. Sekanie vykonávajte 10 sekúnd a potom počkajte jednu minútu. Tento postup opakujte niekoľkokrát, kým nedosiahnete požadovaný výsledok.

Ovocie a zelenina (z konzerv, varená)	Do nádoby vložte maximálne 120 g potravín. Na sekanie sa odporúča pulzný stupeň 1. Sekanie vykonávajte 10 sekúnd a potom počkajte jednu minútu. Tento postup opakujte niekoľkokrát, kým nedosiahnete požadovanú konzistenciu.
Čerstvý zeler a iná listnatá zelenina	Do nádoby vložte primerané množstvo dôkladne umytých a osušených potravín. Na sekanie sa odporúča pulzný stupeň 1. Sekanie vykonávajte 10 sekúnd a potom počkajte jednu minútu. Tento postup opakujte niekoľkokrát, kým nedosiahnete požadovaný výsledok.
Orechy	Do nádoby vložte maximálne 120 g potravín. Na sekanie sa odporúča pulzný stupeň 2. Sekanie vykonávajte 10 sekúnd a potom počkajte jednu minútu. Tento postup opakujte niekoľkokrát, kým nedosiahnete požadovanú konzistenciu.
Keksíky, koláčky	Do nádoby vložte maximálne 120 g potravín. Na sekanie sa odporúča pulzný stupeň 2. Sekanie vykonávajte 10 sekúnd a potom počkajte jednu minútu. Tento postup opakujte niekoľkokrát, kým nedosiahnete požadovanú konzistenciu.
Čerstvé hovädzie mäso Veľkosť kúskov 60 x 20 x 20 mm.	Do nádoby vložte maximálne 120 g potravín. Na sekanie sa odporúča pulzný stupeň 2. Sekanie vykonávajte 10 sekúnd a potom počkajte jednu minútu. Tento postup opakujte niekoľkokrát, kým nedosiahnete požadovanú konzistenciu.
Funkcia drvenia ľadu:	na 15 – 20 ks (veľkosť ľadových kociek: 15 x 15 x 15 mm), na 20 sek spustiť proces drvenia

Technické údaje

Napätie: 220 – 240 V, 50 – 60 Hz Výkon: 300 W



Ekologická likvidácia



Tu uvedený symbol umiestnený na spotrebiči znamená, že spotrebič bol klasifikovaný ako elektrický spotrebič alebo elektronické zariadenie. Po skončení životnosti sa nesmie likvidovať spolu s iným domovým alebo komerčným odpadom.

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ vstúpila do platnosti s cieľom recyklovať výrobky s využitím optimálnych procesov zhodnocovania a recyklácie, minimalizovať vplyv na životné prostredie, správne zaobchádzať s nebezpečnými látkami a zabráňovať skládkovaniu. V prípade ďalších informácií o správnej likvidácii elektrických a elektronických zariadení sa obráťte na miestne úrady.

SI UNIVERZALNI REZALNIK

Navodila za uporabo



79070166

Prosimo, da pred uporabo naprave natančno preberete ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo.

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

- Pred uporabo preberite celotna navodila.
- Ne odpirajte, dokler se rezila ne ustavijo.

Motorna enota se sme uporabljati izključno v predviden namen.

Po uporabi ali pred čiščenjem izvlecite vtič iz vtičnice. Pred odstranjevanjem delov ali pred čiščenjem naprave počakajte, da se naprava ohladi.

Pazite, da kabel ne visi preko robov mize ali delovne površine in da ne pride v stik z vročimi površinami.

Naprave ne postavite na ali v bližino plinskega ali električnega štedilnika ali v bližino pečice.

Med sekljanjem hrane držite roke in predmete stran od rezil, da zmanjšate tveganje resnih poškodb ali poškodb naprave. Strgalo uporabljajte samo, ko je rezalnik izklopljen.

Napajalnega kabla, vtiča in motorne enote ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino, da se izognete požaru, električnemu udaru ali poškodbam.

Če električno napravo uporabljajo otroci oz. se naprava uporablja v bližini otrok, morajo biti ti pod nadzorom.

Ta naprava ni igrača. Ne dovolite, da bi se otroci z njo igrali.

Preprečite stik s premičnimi deli naprave.

Uporaba dodatnih delov, ki jih ne prodaja ali priporoča proizvajalec, lahko privede do požara, električnega udara ali poškodb.

Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel ali vtič poškodovan, ne deluje pravilno, je padel na tla ali ima kakšno drugo okvaro. V takih primerih se za pregled ali popravilo obrnite na pooblaščen strokovno osebje.

Napravo uporabljajte izključno v predviden namen.

Prepričajte se, da se je vse varno zaskočilo, preden začnete uporabljati napravo. Ne skušajte obiti zapornega mehanizma pokrova.

Naprave ne uporabljajte na prostem.

Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen električar, da se preprečijo nevarnosti.

Napravo vedno izključite iz električnega omrežja, če jo pustite brez nadzora, preden vstavite, odstranite ali očistite dodatno opremo.

Osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo ta izdelek, če so pod

nadzorom ali če so dobile napotke za varno uporabo izdelka ter poznajo s tem povezane nevarnosti.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Pri napačni uporabi obstaja nevarnost poškodb.

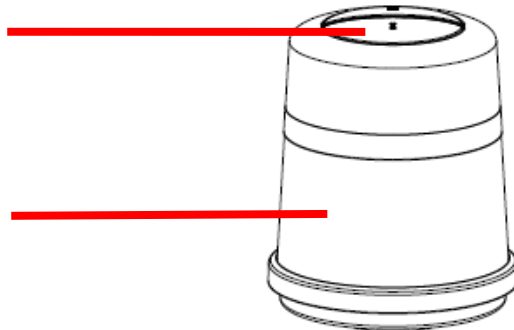
Otroci ne smejo uporabljati naprave. Napravo in njen kabel shranjujte izven dosega otrok.

Bodite previdni pri rokovanju z ostrimi rezili, med praznjenjem posode in med čiščenjem.

.

**SHRANITE TA NAVODILA ZA UPORABO NE
ODPIRAJTE, DOKLER SE REZILA NE USTAVIJO.
VAŠ REZALNIK JE SAMO ZA GOSPODINJSKO
UPORABO**

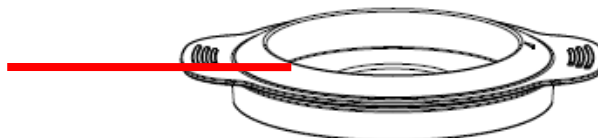
Tipka za vklop



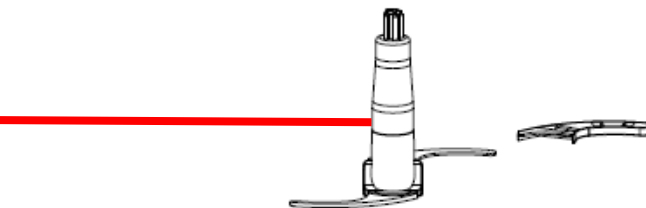
Motorna enota



Pokrov posode



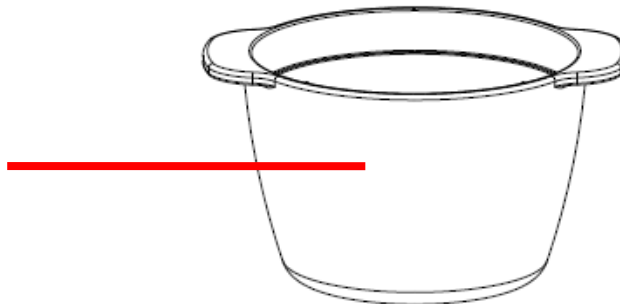
S-rezila



Zaščita za rezila



Posoda



Podstavek posode



PRED PRVO UPORABO

Pred prvo uporabo očistite posodo in enoto rezila v milnici in temeljito posušite. Ta dela sta primerna za pomivanje v pomivalnem stroju. Motorno enoto očistite z vlažno krpo, vendar je ne potaplajte v vodo.

SEKLJANJE ALI DROBLJENJE HRANE

1. Posodo postavite na ravno delovno površino, nato pa rezila postavite na vodilo v posodi. Pazite, da se rezila ne dotaknete, saj je zelo ostro.
2. Nato dajte hrano v posodo. Informacije o tem najdete v navodilih za pripravo.
3. Zaprite posodo s pokrovom in postavite motorno enoto na posodo. Oznaka na pokrovu posode in luknja na enoti motorja zagotavljata, da so zaporni jezički na motorni enoti in posoda pravilno poravnani in da je motorna enota varno pritrjena na mestu.
4. Vtič priključite v vtičnico. Nato z levo roko držite motorno enoto in z desno roko držite pritisnjen pulzni gumb, da začnete obdelavo.
Opozorilo: Ta izdelek je opremljen s pulznim gumbom. Izogibajte se delovanju motorja v tem načinu več kot 30 sekund. Dlje kot je gumb pritisnjen, bolj tekoča postane konsistenca. Uporabite kratke pulze za grobo sesekljano hrano.
5. Preden odprete pokrov posode, se prepričajte, da se je rezilo ustavilo. Izklopite električni vtič. Odstranite motorno enoto in primite del rezila, ki je iz umetne mase. Previdno izvlecite rezilno enoto. Odstranite posodo in izpraznite predelano hrano. Posode ne uporabljajte za shranjevanje hrane.

ČIŠČENJE IN NEGA

Vedno odklopite napravo iz električnega omrežja, preden jo očistite.

Skledo in enoto z rezili očistite s toplo milnico ali v pomivalnem stroju takoj po uporabi. Motorno enoto obrišite z vlažno krpo - ne potaplajte je v vodo.

OPOZORILO: Ne uporabljajte kemičnih ali abrazivnih čistilnih sredstev ali jeklene volne za čiščenje naprave, da ne bi poškodovali sijajnega laka.

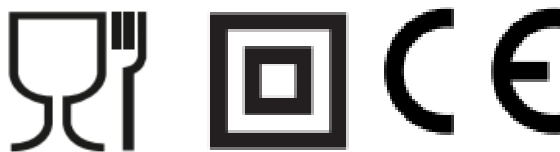
NAVODILA ZA PRIPRAVO

Živila	Navodila za uporabo
Kruh	Primerno količino kruha nalomite na majhne koščke. Za sekljanje je priporočljiv impulz stopnje 1. Sekljajte 10 sekund, nato počakajte eno minuto. Ta postopek ponovite večkrat, dokler ne dosežete želenega rezultata.

Sadje in zelenjava (iz pločevinke, kuhano)	V posodo dajte do 120 g hrane. Za sekljanje je priporočljiv impulz stopnje 1. Sekljajte 10 sekund, nato počakajte eno minuto. Ta postopek večkrat ponovite, dokler ne dosežete zelene konsistence.
Sveža zelena in druga listnata zelenjava.	V posodo dajte pravo količino temeljito oprane in posušene hrane. Za sekljanje je priporočljiv impulz stopnje 1. Sekljajte 10 sekund, nato počakajte eno minuto. Ta postopek ponovite večkrat, dokler ne dosežete zelenega rezultata.
Oreški	V posodo dajte do 120 g hrane. Za sekljanje je priporočljiv impulz stopnje 2. Sekljajte 10 sekund, nato počakajte eno minuto. Ta postopek večkrat ponovite, dokler ne dosežete zelene konsistence.
Piškoti	V posodo dajte do 120 g hrane. Za sekljanje je priporočljiv impulz stopnje 2. Sekljajte 10 sekund, nato počakajte eno minuto. Ta postopek večkrat ponovite, dokler ne dosežete zelene konsistence.
Sveže goveje meso Velikost koščkov 60 x 20 x 20 mm	V posodo dajte do 120 g hrane. Za sekljanje je priporočljiv impulz stopnje 2. Sekljajte 10 sekund, nato počakajte eno minuto. Ta postopek večkrat ponovite, dokler ne dosežete zelene konsistence.
Funkcija drobljenja ledu:	Za 15–20 kosov (velikost ledenih kock: 15 x 15 x 15 mm), pustite delovati 20 sekund

Tehnični podatki

Napetost: 220-240 V, 50-60 Hz moč: 300 W



Okolju prijazno odstranjevanje



Tukaj in na napravi prikazan simbol pomeni, da je naprava razvrščena kot električna ali elektronska naprava. Ob koncu njene življenjske dobe se je ne sme odvreči med gospodinjske ali komercialne odpadke.

Evropska smernica o odpadni električni in elektronski opremi (2012/19/EU) je bila objavljena zato, da se izdelki na najučinkovitejši način ponovno uporabijo in reciklirajo ter se tako zmanjša vpliv na okolje, obdela nevarne snovi in preprečuje odlagališča. Za več informacij o pravilnem odlaganju električnih in elektronskih naprav se obrnite na lokalne službe.

HU UNIVERZÁLIS APRÍTÓ

Használati útmutató



79070166

Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatra.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

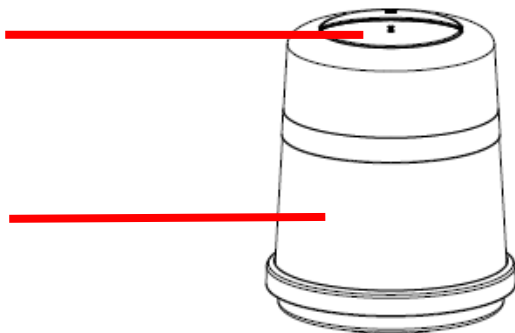
- Használat előtt olvassa el a teljes használati útmutatót.
- Ne nyissa ki, mielőtt a kések megállnának.
- A motoregységet kizárólag rendeltetésének megfelelően szabad használni.
- Használat után vagy tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt eltávolítja a betéteket, vagy megtisztítja az eszközt.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le asztal-, ill. munkalap éléről, és ne érintkezzen forró felületekkel.
- Ne helyezze a készüléket gáz- vagy villanytűzhelyre, sütőbe vagy ezek közelébe.
- Az ételek aprítása közben tartsa távol a kezét és a tárgyakat a vágókésektől, hogy csökkentse a súlyos sérülések vagy a készülék károsodásának kockázatát. · Kaparót csak akkor használjon, ha az aprító ki van kapcsolva.
- A tűz, áramütés vagy sérülés elkerülése érdekében ne merítse a hálózati kábelt, a hálózati csatlakozót és a motoregységet vízbe vagy más folyadékba.
- Ha egy elektromos készüléket gyermekek használnak vagy a közelükben használják, azt felügyelni kell.
- Ez a készülék nem játék. Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak vele.
- Ne érjen hozzá a készülék mozgó részeihez.
- A gyártó által nem ajánlott vagy forgalmazott tartozékok használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel, ill. csatlakozó megsérült, működési zavart észlel, a készülék leesett, vagy bármilyen módon megsérült. Ilyen esetekben ellenőrzés vagy javítás céljából forduljon szakemberhez.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja.
- A készülék üzembe helyezése előtt győződjön meg arról, hogy a motoregység biztonságosan rögzült.
- Ne próbálja meg a kioldó mechanizmus nélkül kinyitni a fedelet.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Ha a hálózati kábel sérült, cseréltesse ki a gyártóval, értékesítővel vagy hasonlóan képzett szakemberrel, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Mindig válassza le a készüléket az áramellátásról, ha felügyelet nélkül hagyja, és mielőtt tartozékot helyez bele, eltávolítja vagy megtisztítja az alkatrészeket.
- A készüléket korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyek

csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyel rájuk, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és tisztában vannak a használat veszélyeivel.

- Gyermek nem játszhat a készülékkel.
- Helytelen használat esetén fennáll a sérülés veszélye.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekektől távol tárolja a készüléket és a hálózati kábelt.
- Óvatosan bánjon az éles pengékkel, amikor kiüríti a tartályt, illetve tisztítás közben.

ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT. NE NYISSA KI, MIELŐTT A KÉSEK MEGÁLLNÁNAK. KIZÁRÓLAG HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS. AZ APRÍTÓ RÉSZEI:

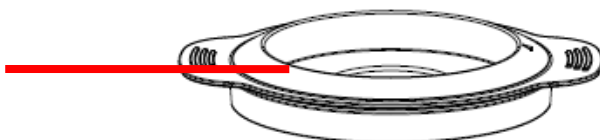
Bekapcsológomb



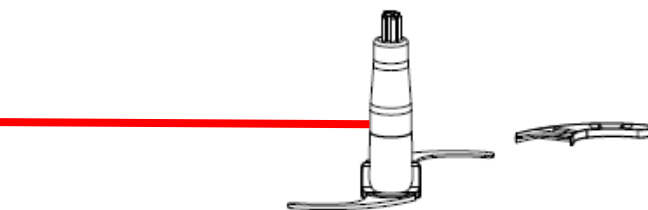
Motoregység



Tartályfedél



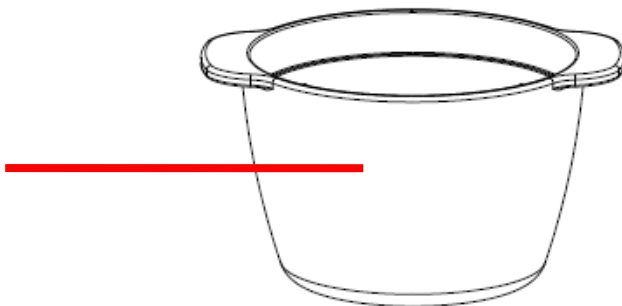
S-alakú kés



Késvédő



Tartály



Tartályalj



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Az első használat előtt szappanos vízzel tisztítsa meg a tartályt és a pengeegységet, majd alaposan szárítsa meg őket. Ezek az alkatrészek mosogatógépben is moshatók. A motoregységet nedves kendővel tisztítsa meg, de ne merítse vízbe.

ÉLELMISZER APRÍTÁSA VAGY DARÁLÁSA

1. Tegye a tartályt egy sík munkafelületre, majd helyezze a kést a tartályban lévő mélyedésbe. Ügyeljen arra, hogy ne érintse meg a kést, mert nagyon éles.
2. Ezután tegye az ételt a tartályba. Az ehhez kapcsolódó megjegyzéseket az elkészítési útmutatóban találja.
3. Zárja le a tartályt a fedéllel, majd helyezze a motoregységet a tartályra. A tartályfedélen található jelölés és a motoregységen lévő nyílás biztosítja, hogy a motoregység rögzítőfülei és a tartályon lévő megfelelő foglalatok jól illeszkedjenek, és a motoregység helyesen bekattanjon.
4. Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba. Ezután bal kézzel fogja meg a motoregységet, majd az aprítás elindításához jobb kézzel tartsa lenyomva a pulzálás gombot.

Megjegyzés: A termék pulzálás gombbal van felszerelve. Ebben az üzemmódban ne működtesse a motort 30 másodpercnél hosszabb ideig. Minél tovább nyomja a gombot, annál finomabb lesz az állag. Durvára aprított ételekhez rövid impulzusokat használjon.

5. A tartályfedél kinyitása előtt győződjön meg arról, hogy a kés már nem forog. Húzza ki a hálózati csatlakozót. Távolítsa el a motoregységet, és fogja meg a kés műanyag csatlakozóját. Óvatosan húzza ki a pengeegységet. Vegye ki a tartályt, és öntse ki belőle a felaprított élelmiszert. Ne használja a tartályt ételek tárolására.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket a hálózatról.

Használat után azonnal tisztítsa meg a tartályt és a pengeegységet meleg szappanos vízzel vagy a mosogatógépben. A motoregységet nedves kendővel törölje le - ne merítse vízbe.

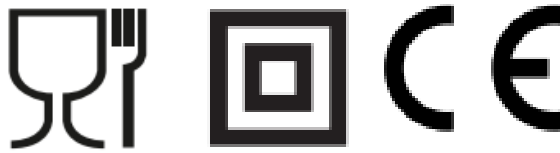
FIGYELEM: Ne használjon vegyszert, súrolószert vagy drótszivacsot a tisztításhoz, mert ezek kárt tehetnek a lakkrétegben.

ELKÉSZÍTÉSI ÚTMUTATÓ

Élelmiszer	Használati útmutató
Kenyér	Szeletelje fel a megfelelő mennyiségű kenyeret apró darabokra. Az aprításhoz az 1. fokozat ajánlott. Aprítson 10 másodpercig, majd várjon egy percet. Ismételje meg ezt a folyamatot többször, amíg el nem éri a kívánt eredményt.
Gyümölcs és zöldség (konzervekből, főzve)	Tegyen legfeljebb 120 g élelmiszert a tartályba. Az aprításhoz az 1. fokozat ajánlott. Aprítson 10 másodpercig, majd várjon egy percet. Ismételje meg ezt a folyamatot többször, amíg el nem éri a kívánt állagot.
Friss zeller és más leveles növények	Tegye a megfelelő mennyiségű, alaposan megmosott és megszárított élelmiszert a tartályba. Az aprításhoz az 1. fokozat ajánlott. Aprítson 10 másodpercig, majd várjon egy percet. Ismételje meg ezt a folyamatot többször, amíg el nem éri a kívánt eredményt.
Diófélék	Tegyen legfeljebb 120 g élelmiszert a tartályba. Az aprításhoz a 2. fokozat ajánlott. Aprítson 10 másodpercig, majd várjon egy percet. Ismételje meg ezt a folyamatot többször, amíg el nem éri a kívánt állagot.
Kekszek, sütemények	Tegyen legfeljebb 120 g élelmiszert a tartályba. Az aprításhoz a 2. fokozat ajánlott. Aprítson 10 másodpercig, majd várjon egy percet. Ismételje meg ezt a folyamatot többször, amíg el nem éri a kívánt állagot.
Friss marhahús 60 x 20 x 20 mm-es darab	Tegyen legfeljebb 120 g élelmiszert a tartályba. Az aprításhoz a 2. fokozat ajánlott. Aprítson 10 másodpercig, majd várjon egy percet. Ismételje meg ezt a folyamatot többször, amíg el nem éri a kívánt állagot.
Jégzúzó funkció:	15-20 darab (jégkocka mérete: 15 x 15 x 15 mm) esetén 20 másodpercig működtesse

Műszaki adatok

Feszültség: 220-240 V, 50-60 Hz Teljesítmény: 300 W



Környezetbarát hulladékkezelés



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni.

Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra, a környezetre gyakorolt hatás csökkenjen, a veszélyes anyagok megfelelő kezelésben részesüljenek, és ne keletkezzenek új hulladéklerakó helyek. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.

HR UNIVERZALNA SJECKALICA

Uputa za korištenje



79070166

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i spremite ih za kasniju uporabu.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

- Prije uporabe pročitajte cijelu uputu za korištenje.
- Ne otvarajte prije zaustavljanja oštrica.
- Koristite motornu jedinicu isključivo u predviđenu svrhu.
- Nakon korištenja ili prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice. Prije uklanjanja nastavaka ili čišćenja ostavite uređaj da se ohladi.
- Osigurajte da kabel ne visi preko ruba stola ili radne površine i ne dodiruje vruće površine.
- Ne postavljajte uređaj u blizini plinskih ili električnih štednjaka te pećnica.
- Držite ruke i predmete podalje od oštrica tijekom usitnjavanja namirnica kako biste smanjili rizik od ozbiljnih ozljeda ili oštećenja uređaja. ·Koristite strugalo samo ako je sjeckalica isključena.
- Ne uranjajte kabel, utikač i motornu jedinicu u vodu ili druge tekućine kako biste izbjegli požar, strujni udar i ozljede.
- Budite posebno oprezni, ako se električni uređaj koristi od strane djece ili u njihovoj blizini.
- Ovaj uređaj nije igračka. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Izbjegavajte dodir s pomičnim dijelovima uređaja.
- Ne koristite pribor, koji nije preporučен od strane proizvođača, jer isti može prouzročiti požar, strujni udar ili ozljede.

Ne koristite uređaj, ako su kabel ili utikač oštećeni, nakon prekida funkcioniranja, ako je uređaj pao na pod ili u slučaju bilo koje vrste kvara. U takvim slučajevima obratite se ovlaštenom servisu za provjeru ili popravak.

Koristite uređaj isključivo u predviđenu svrhu.

Prije puštanja uređaja u rad provjerite je li motorna jedinica čvrsto uglavljena.

Ne puštajte uređaj u rad, a da pritom niste zatvorili zaporni mehanizam poklopca.

Ne koristite uređaj na otvorenom.

Ako je kabel oštećen, zamjenu treba izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnosti.

Prije čišćenja, stavljanja i uklanjanja pribora ili ostavljanja uređaja bez nadzora, izvucite utikač iz utičnice.

Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Pogrešna primjena predstavlja opasnost.

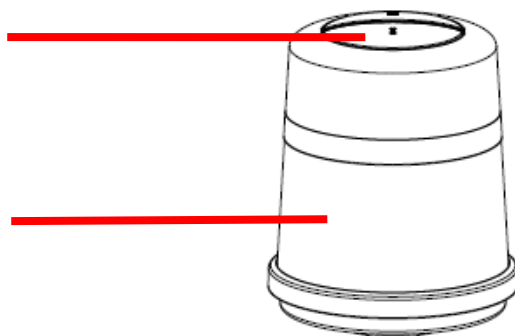
· Djeca se ne smiju koristiti uređaj. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece.

Budite oprezni pri rukovanju oštrim oštricama, pražnjenju posude i čišćenju.

.

SPREMITE OVU UPUTU ZA KASNIJU UPORABU. NE OTVARAJTE PRIJE ZAUSTAVLJANJA OŠTRICA. SAMO ZA KORIŠTENJE U KUĆANSTVU

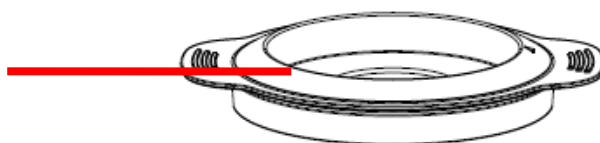
Tipka za uključivanje



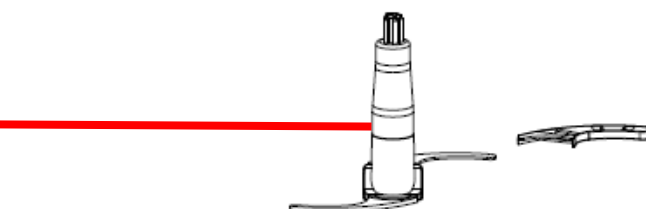
Motorna jedinica



Poklopac posude



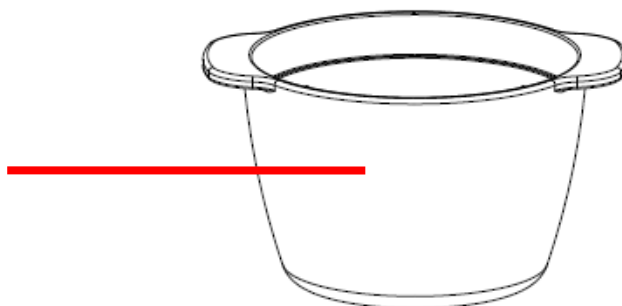
Oštrica u obliku slova S



Zaštita oštrice



Posuda



Postolje posude



PRIJE PRVOG KORIŠTENJA

Prije prvog korištenja temeljito operite posudu i jedinicu s oštricama sapunicom, a zatim ih temeljito osušite. Ovi dijelovi su pogodni za perilicu posuđa. Očistite motornu jedinicu vlažnom krpom, ali ju ne uranjajte u vodu.

SJECKANJE I USITNJAVANJE NAMIRNICA

1. Postavite posudu na ravnu površinu, a zatim stavite oštricu na vodilicu u posudi. Pritom ne dodirujte oštricu jer je ista iznimno oštra.
2. Stavite namirnice u posudu. Napomene o tome možete pronaći u uputi za pravilnu pripremu.
3. Zatvorite posudu s poklopcem i postavite motornu jedinicu na posudu. Oznaka na poklopcu posude i otvor na motornoj jedinici osiguravaju da su zaporne kopče motorne jedinice i odgovarajući prihvat na posudi pravilno pozicionirani te motorna jedinica čvrsto uglavljena.
4. Stavite utikač u utičnicu. Lijevom rukom čvrsto držite motornu jedinicu, a desnom pritisnite puls tipku kako bi uređaj počeo s obradom namirnica.
Napomena: Ovaj proizvod je opremljen puls tipkom. Ne koristite motor duže od 30 sekundi u tom modu. Što duže držite tipku pritisnutom, to sitnija konzistencija. Za grubo usitnjavanje namirnica koristite kratke impulse.
5. Prije otvaranja poklopca posude uvjerite se da se oštrice više ne okreću. Izvucite utikač iz utičnice. Uklonite motornu jedinicu i primite plastičnu glavinu oštrice. Pažljivo izvucite jedincu s oštricama. Uklonite posudu i ispraznite obrađenu namirnicu. Ne koristite posudu za čuvanje namirnica.

ČIŠĆENJE I NJEGA

Prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.

Neposredno nakon korištenja operite posudu i jedinicu s oštricama toplom sapunicom ili u perilici posuđa. Obrišite motornu jedinicu vlažnom krpom, ali ju pritom ne uranjajte u vodu.

NAPOMENA: Ne koristite kemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje ili čeličnu vunu za čišćenje uređaja, kako biste izbjegli oštećenje sjajnog laka.

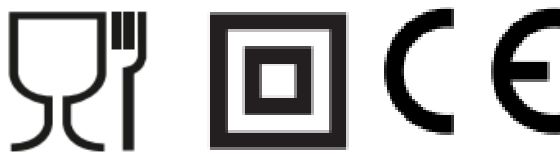
UPUTA ZA PRAVILNU PRIPREMU

Namirnice	Uputa za korištenje
Kruh	Izrežite odgovarajuću količinu kruha na male komade. Za sjeckanje preporuča se impuls stupnja 1. Pustite uređaj 10 sekundi u rad, a zatim pričekajte jednu minutu. Ponovite taj postupak više puta dok ne postignete željeni rezultat.

Voće i povrće (iz limenke, kuhano)	Stavite do 120 g namirnice u posudu. Za sjeckanje preporuča se impuls stupnja 1. Pustite uređaj 10 sekundi u rad, a zatim pričekajte jednu minutu. Ponovite taj postupak više puta dok ne postignete željenu konzistenciju.
Svježi celer i ostalo lisnato povrće	Stavite odgovarajuću količinu temeljito oprane i osušene namirnice u posudu. Za sjeckanje preporuča se impuls stupnja 1. Pustite uređaj 10 sekundi u rad, a zatim pričekajte jednu minutu. Ponovite taj postupak više puta dok ne postignete željeni rezultat.
Orasi	Stavite do 120 g namirnice u posudu. Za sjeckanje preporuča se impuls stupnja 2. Pustite uređaj 10 sekundi u rad, a zatim pričekajte jednu minutu. Ponovite taj postupak više puta dok ne postignete željenu konzistenciju.
Keksi, kolačići	Stavite do 120 g namirnice u posudu. Za sjeckanje preporuča se impuls stupnja 2. Pustite uređaj 10 sekundi u rad, a zatim pričekajte jednu minutu. Ponovite taj postupak više puta dok ne postignete željenu konzistenciju.
Svježa govedina komadi veličine 6 x 2 x 2 cm	Stavite do 120 g namirnice u posudu. Za sjeckanje preporuča se impuls stupnja 2. Pustite uređaj 10 sekundi u rad, a zatim pričekajte jednu minutu. Ponovite taj postupak više puta dok ne postignete željenu konzistenciju.
Funkcija drobljenja leda:	Za 15 - 20 komada (veličina kocki leda: 15 x 15 x 15 mm), uključiti 20 sekundi

Tehnički podaci

Nazivni napon: 220 - 240 V, 50 - 60 Hz Nazivna snaga: 300 W



Ekološki prihvatljivo zbrinjavanje



Simbol na uređaju označava da je riječ o električnom ili elektroničkom uređaju. Isti se nakon vijeka trajanja ne smije zbrinuti u komunalni ili industrijski otpad.

EU direktiva o električnim ili elektroničkim uređajima (2012/19/EU) je donesena, kako bi se proizvodi reciklirali korištenjem raspoloživih optimalnih procesa recikliranja te minimizirao utjecaj na okoliš, tretirale opasne supstance i spriječilo nastajanje deponija otpada. Za više informacija o pravilnom zbrinjavanju električnih ili elektroničkih uređaja obratite se lokalnim vlastima.

ВГ УНИВЕРСАЛЕН ЧОПЪР

Инструкции за експлоатация



79070166

Преди употреба внимателно прочетете тези инструкции за експлоатация и ги запазете за по-късно ползване.

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди употреба прочетете до край инструкциите за експлоатация.
- Не отваряйте докато ножчетата не спрат напълно.
- Моторният блок трябва да се използва само по предназначение.
- След употреба или преди почистване издърпайте щепсела от контакта.
Оставете уреда да изстине, преди да сваляте приставки или преди да го почистете.
- Уверете се, че захранващият кабел не виси върху ръб на маса или на работна площ и не влиза в контакт с горещи повърхности.
- Не поставяйте уреда върху или близо до газови или електрически печки, както и във или близо до фурни.
- Дръжте ръце и предмети далеч от резци, докато режете на ситно хранителни продукти, за да намалите риска от сериозно нараняване или повреда на уреда. · Използвайте шпатула само в изключено състояние на чопъра.
- Не потапяйте захранващия кабел, щепсела и моторния блок във вода или други течности, за да избегнете пожар, токов удар или наранявания.
- Ако електрически уред се използва от деца или близо до тях, е необходимо да ги наблюдавате.
- Този уред не е играчка. Не оставяйте децата да си играят с него.
- Избягвайте контакт с подвижните части на уреда.
- Използването на принадлежности, които не се препоръчват или продават от производителя, може да доведе до пожар, токов удар или наранявания.
- Не използвайте уреда при щети по захранващия кабел или щепсела, при функционални неизправности, ако е падал или има други дефекти. В такива случаи се обърнете към оторизиран специализиран персонал за проверка или поправка.
- Използвайте уреда само по предназначение.
- Уверете се, че моторният блок е стабилно захванат, преди да пуснете уреда.
- Не се опитвайте да заобиколите заключващия механизъм на капака.
- Не използвайте уреда на открито.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, дистрибутора или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, ако го оставяте без

надзор, преди да поставяте, сваляте или почиствате принадлежности.

- Уредът може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.
- Децата не бива да си играят с уреда.
- Съществува опасност от нараняване при неправилна употреба.
- Уредът не бива да се използва от деца. Съхранявайте уреда и захранващия кабел на недостъпно за деца място.
- Внимавайте при боравене с острите резци, докато изпразвате контейнера и по време на почистване.

.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ. НЕ ОТВАРЯЙТЕ ДОКАТО НОЖЧЕТАТА НЕ СПРАТ НАПЪЛНО. САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА ВАШИЯТ ЧОПЪР

копче за включване

моторен блок

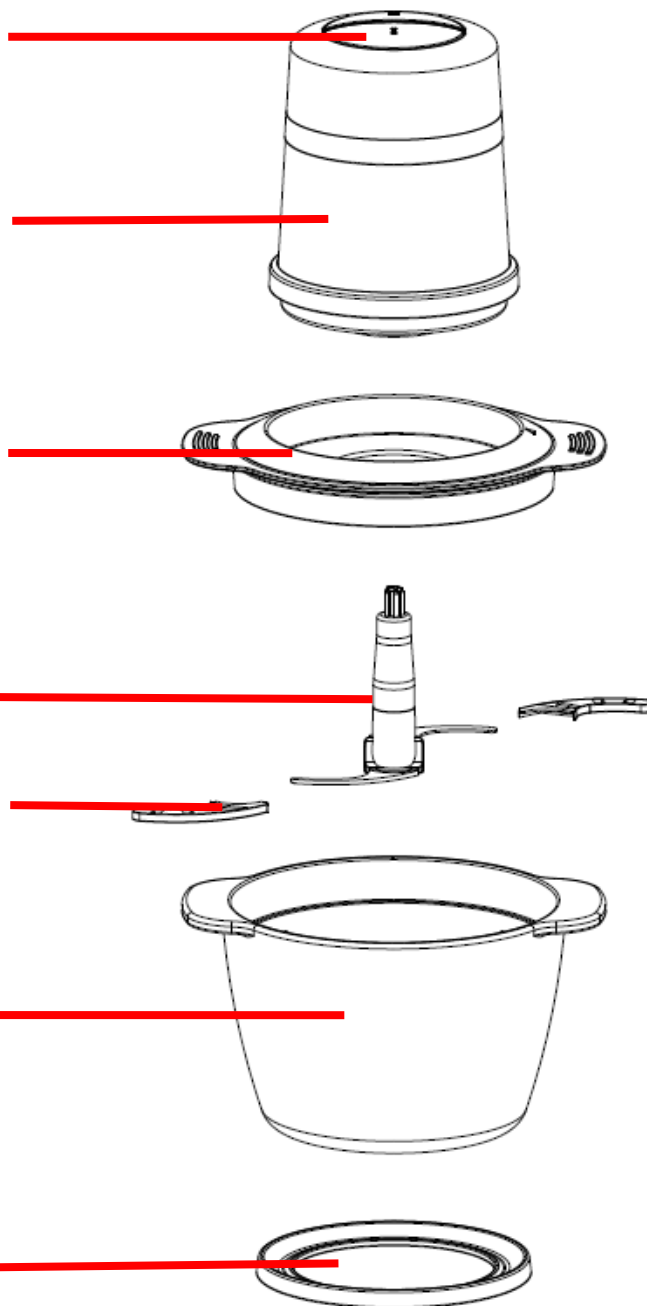
покрытие на контейнера

S-образен нож

предпазител на ножа

контейнер

основа на контейнера



ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

Преди първата употреба почистете контейнера и моторния блок в сапунена вода и добре ги подсушете. Тези части са подходящи за съдомиялна машина. Почистете моторния блок с влажна кърпа, но не го потапяйте във вода.

РЯЗАНЕ НА ЕДРО ИЛИ СИТНО НА ХРАНЕТИЛНИ ПРОДУКТИ

1. Поставете контейнера върху равна работна повърхност и след това поставете ножа върху водача в контейнера. При това внимавайте да не докоснете ножа, понеже той е изключително остър.
2. След това сложете хранителните продукти в контейнера. Указания относно това вижте в упътването за приготвяне.
3. Затворете контейнера с покритието и поставете моторния блок върху контейнера. Маркировката върху покритието на контейнера и отворът в моторния блок се грижат за правилното насочване на заключващите езичета на моторния блок и съответните вдлъбнатини на контейнера, така че моторният блок да се захване добре.
4. Включете щепсела в контакта. След това дръжте с лявата ръка здраво моторния блок, а с дясната дръжте пулсиращото копче натиснато, за да започне преработката.
Забележка: Продуктът притежава пулсиращо копче. Избягвайте да ползвате уреда (моторът да работи) в този режим повече от 30 секунди. Колкото по-дълго държите копчето натиснато, толкова по-фина става консистенцията. За нарязване на хранителните продукти на едро работете с кратки импулси.
5. Преди да отворите покритието на контейнера се уверете, че ножът е спрял да се върти. Издърпайте щепсела. Отстранете моторния блок и хванете пластмасовата главина на ножа. Внимателно издърпайте режещия блок. Вземете контейнера и изсипете преработеният хранителни продукти. Не използвайте контейнера за съхранение на хранителни продукти.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

Винаги отделяйте уреда от електрическата мрежа, преди да го почистите.

Почистете контейнера и режещия блок веднага след употреба с топла сапунена вода или в съдомиялната. Избършете моторния блок с влажна кърпа - при това не го потапяйте във вода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не използвайте химични или абразивни почистващи препарати или телена гъба, за да почистите уреда, за да избегнете нарушаване на гланцовия лак.

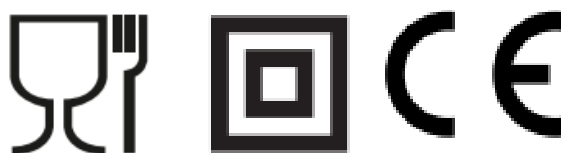
УПЪТВАНЕ ЗА ПРИГОТВЯНЕ

Хранителен продукт	Инструкции за експлоатация
Хляб	Надробете подходящото количество хляб на малки парчета. За нарязването на ситно се препоръчва импулс на степен 1. Преработвайте продукта в продължение на 10 секунди, след това изчакайте една минута. Повторете този процес няколко пъти до достигане на желания резултат.
Плодове и зеленчуци (от консерви, сварени)	Сложете до 120 г хранителни продукти в контейнера. За нарязването на ситно се препоръчва импулс на степен 1. Преработвайте продукта в продължение на 10 секунди, след това изчакайте една минута. Повторете този процес няколко пъти до достигане на желаната консистенция.
Прясна целина и други листни растения	Сложете подходящото количество добре измити и подсушени хранителни продукти в контейнера. За нарязването на ситно се препоръчва импулс на степен 1. Преработвайте продукта в продължение на 10 секунди, след това изчакайте една минута. Повторете този процес няколко пъти до достигане на желания резултат.
Ядки	Сложете до 120 г хранителни продукти в контейнера. За нарязването на ситно се препоръчва импулс на степен 2. Преработвайте продукта в продължение на 10 секунди, след това изчакайте една минута. Повторете този процес няколко пъти до достигане на желаната консистенция.
Бисквити, дребни сладки	Сложете до 120 г хранителни продукти в контейнера. За нарязването на ситно се препоръчва импулс на степен 2. Преработвайте продукта в продължение на 10 секунди, след това изчакайте една минута. Повторете този процес няколко пъти до достигане на желаната консистенция.

Прясно телешко месо парче с големина 60 x 20 x 20 мм	Сложете до 120 г хранителни продукти в контейнера. За нарязването на ситно се препоръчва импулс на степен 2. Преработвайте продукта в продължение на 10 секунди, след това изчакайте една минута. Повторете този процес няколко пъти до достигане на желаната консистенция.
Функция трошене на лед:	за 15–20 броя (размер на ледените кубчета: 15 x 15 x 15 мм), оставете да работи в продължение на 20 секунди

Технически данни:

Напрежение: 220–240 V 50–60 Hz Мощност: 300 W



Екологично изхвърляне



Показаният тук и изображеният върху уреда символ означава, че той е класифициран като електрическо и електронно оборудване. В края на полезния му живот той не бива да се изхвърля заедно с други битови или промишлени отпадъци.

Директивата на ЕС за електрическите и електронни уреди (2012/19/EU) беше въведена с цел повторното използване на продукти чрез прилагане на най-добрите методи за използване и рециклиране, които са на разположение, за да се сведе до минимум влиянието върху околната среда, за успешно третиране на опасните вещества и за да се избягва образуването на сметища. За информация относно правилното изхвърляне на електрически и електронни уреди, моля обърнете се към Вашите местни институции.

RO Tocător universal

Instrucțiuni de utilizare



79070166

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul și păstrați-le pentru consultarea ulterioară.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

- Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
- Nu deschideți înainte de oprirea lamelor.
- Unitatea cu motor trebuie să fie utilizată exclusiv în scopul pentru care a fost concepută.
- După utilizare sau înainte de curățare scoateți întotdeauna ștecărul aparatului din priză. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a scoate piesele sau de a curăța aparatul.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginile mesei sau ale suprafeței de lucru și nici să intre în contact cu suprafețe fierbinți.
- Nu așezați aparatul pe sau în apropiere de mașini de gătit pe gaz sau electrice fierbinți respectiv cuptoare fierbinți.
- Țineți mâinile și obiectele la distanță de lamele de tăiere în timp ce tăiați alimente pentru a reduce riscul de rănire gravă sau de deteriorare a aparatului. ·Utilizarea unei spatule este permisă numai atunci când aparatul este oprit.
- Nu scufundați cablul de alimentare, ștecărul sau unitatea motor în apă sau alte lichide pentru a evita un incendiu, electrocutările sau alte răni.
- Dacă un aparat electric este utilizat de către sau în apropierea copiilor, este necesară supravegherea acestora.
- Acest aparat nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu el.
- Evitați contactul cu componentele mobile ale aparatului.
- Folosirea altor accesorii și componente care nu au fost cumpărate de la producător sau recomandate de către acesta, poate duce la incendii, electrocutare sau accidente.
- Nu utilizați aparatul când cablul respectiv ștecărul sunt deteriorate, dacă prezintă defecțiuni tehnice, dacă aparatul a căzut sau prezintă alte defecte. În astfel de cazuri adresați-vă unui tehnician autorizat.
- Nu folosiți aparatul în alt scop decât acela pentru care a fost conceput.
- Vă rugăm să vă asigurați că unitatea motor este bine fixată, înainte de a pune aparatul în funcțiune.
- Nu încercați să forțați mecanismul de blocare al capacului.
- Nu folosiți aparatul în aer liber.
- Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, distribuitorii acestuia sau o altă persoană cu o calificare

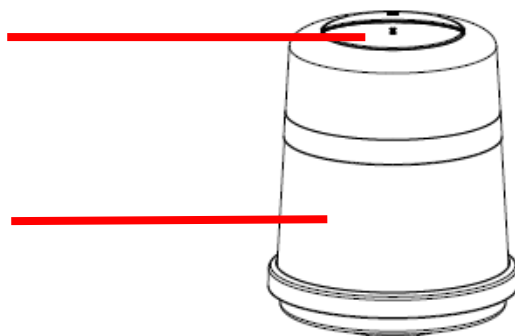
asemănătoare, pentru a evita orice pericol.

- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent electric înainte de montarea sau demontarea accesoriilor sau curățare.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități psihice, senzoriale și mentale limitate precum și de cele fără experiență sau cunoștințe atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la utilizarea corectă a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
- În cazul utilizării necorespunzătoare a aparatului există riscul de a vă accidenta.
- Aparatul nu va fi utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Manevrați cu grijă lamele ascuțite când goliți recipientul și în timpul curățării acestuia.

.

PĂSTRAȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE. NU DESCHIDEȚI ÎNAINTE DE OPRIREA LAMELOR. DOAR PENTRU UZ CASNIC

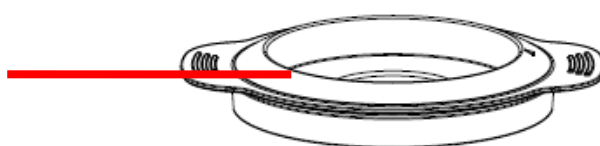
Tasta de pornire



Unitate motor



Capac recipient



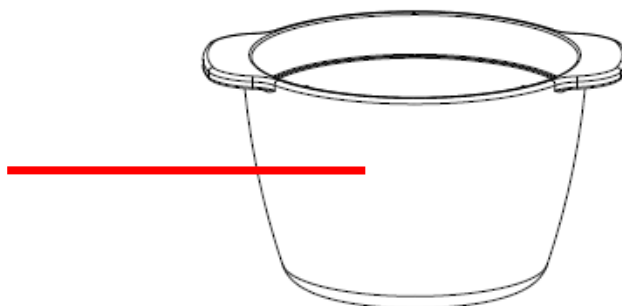
Lame în forma literei S



Protecție lame



Recipient



Suport recipient



ÎNAINTEA PRIMEI UTILIZĂRI

Înainte de prima utilizare, curățați recipientul și unitatea cu lame în apă cu săpun și uscați-le bine. Aceste componente pot fi spălate în mașina de spălat vase. Curățați unitatea motorului cu o cârpă umedă, dar nu o scufundați în apă.

TĂIEREA SAU MĂRUNȚIREA ALIMENTELOR

1. Așezați recipientul pe o suprafață de lucru plană și apoi așezați lamele pe ghidajul din recipient. Aveți grijă să nu atingeți lamele, deoarece sunt extrem de ascuțite.
2. Puneți ingredientele în recipient. Consultați instrucțiunile de pregătire pentru a afla cum să faceți acest lucru.
3. Puneți capacul recipientului și atașați apoi unitatea motor. Marcajul de pe capacul recipientului și orificiul de pe unitatea motorului asigură că elementele de blocare de pe unitatea motorului și orificiile corespunzătoare de pe recipient sunt aliniate corect și că unitatea motorului este blocată în siguranță.
4. Conectați aparatul la priză. Țineți apoi unitatea motorului cu mâna stângă și țineți apăsat butonul pentru funcția de pulsare cu mâna dreaptă pentru a începe procesarea.

Indicație: Acest produs are o funcție de pulsare. Evitați funcționarea motorului în acest mod pentru mai mult de 30 de secunde. Cu cât butonul este apăsat mai mult timp, cu atât consistența devine mai fină. Pentru alimente tocate grosier, folosiți impulsuri scurte.

5. Asigurați-vă că lama se oprește din rotație înainte de a deschide capacul recipientului. Scoateți ștecărul din priză. Scoateți unitatea motorului și prindeți butucul de plastic al lamelor. Scoateți cu atenție unitatea cu lame. Scoateți recipientul și goliți alimentele mărunțite. Scopul recipientului nu este de a depozita alimente.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Deconectați dispozitivul de la sursa de curent electric înainte de a-l curăța.

Curățați recipientul și unitatea cu lame imediat după utilizare cu apă caldă cu săpun sau în mașina de spălat vase. Ștergeți unitatea motor cu o lavetă umedă - nu o scufundați în apă.

INDICAȚIE: nu utilizați produse de curățat chimice sau abrazive sau bureți din lână de oțel pentru a curăța aparatul pentru a evita deteriorarea stratului lucios.

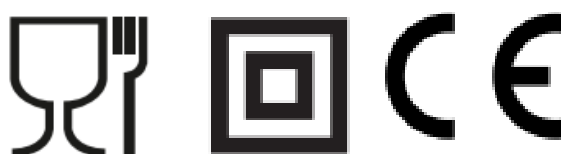
INDICAȚII PENTRU PREGĂTIRE

Alimente	Instrucțiuni de utilizare
Pâine	Tăiați cantitatea potrivită de pâine în bucăți mici. Pentru tocare se recomandă utilizare funcției de impulsuri la treapta 1 de putere. Efectuați procesul timp de 10 secunde, după care așteptați 1 minut. Repetați acest proces până ce obțineți rezultatul dorit.
Legume și fructe (din conservă, fierte)	Adăugați până la 120 g de alimente în recipient. Pentru tocare se recomandă utilizare funcției de impulsuri la treapta 1 de putere. Efectuați procesul timp de 10 secunde, după care așteptați 1 minut. Repetați acest proces până ce obțineți consistența dorită.
Țelină proaspătă sau alte legume cu frunze.	Adăugați în recipient cantitatea corespunzătoare de legume bine spălate și uscate. Pentru tocare se recomandă utilizare funcției de impulsuri la treapta 1 de putere. Efectuați procesul timp de 10 secunde, după care așteptați 1 minut. Repetați acest proces până ce obțineți rezultatul dorit.
Nuci	Adăugați până la 120 g de alimente în recipient. Pentru tocare se recomandă utilizare funcției de impulsuri la treapta 2 de putere. Efectuați procesul timp de 10 secunde, după care așteptați 1 minut. Repetați acest proces până ce obțineți consistența dorită.
Biscuiți, fursecuri	Adăugați până la 120 g de alimente în recipient. Pentru tocare se recomandă utilizare funcției de impulsuri la treapta 2 de putere. Efectuați procesul timp de 10 secunde, după care așteptați 1 minut. Repetați acest proces până ce obțineți consistența dorită.
Carne de vită proaspătă bucăți de dimensiunile 60 x 20 x 20 mm	Adăugați până la 120 g de alimente în recipient. Pentru tocare se recomandă utilizare funcției de impulsuri la treapta 2 de putere. Efectuați procesul timp de 10 secunde, după care așteptați 1 minut. Repetați acest proces până ce obțineți consistența dorită.

Funcție de zdrobire a gheții	pentru 15-20 de bucăți, (dimensiune cub de gheață: 15 x 15 x 15 mm), acționați această funcție timp de 20 de secunde
------------------------------	--

Date tehnice

Tensiune: 220-240 V, 50-60 Hz Putere: 300 W



Eliminare ecologică



Simbolul ilustrat aici și aplicat pe aparat indică faptul că aparatul a fost clasificat drept echipament electric sau electronic. La sfârșitul vieții sale utile produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere sau industriale.

Directiva UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (2012/19/UE) a fost introdusă pentru a recicla produse prin utilizarea celor mai bune tehnici de reciclare disponibile, pentru a minimiza impactul asupra mediului, pentru a trata substanțele periculoase și pentru a preveni depunerea altor deșeuri. Pentru informații legate de eliminarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice vă rugăm să vă adresați autorităților locale.

RS UNIVERZALNA SECKALICA

Uputstvo za upotrebu



79070166

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre korišćenja i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

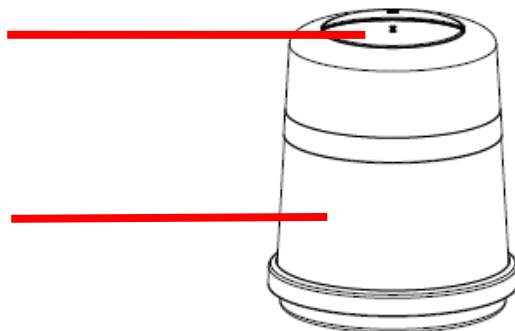
- Pre upotrebe pažljivo pročitajte celo uputstvo.
- Ne otvarajte pre nego što se noževi ne zaustave.
- Motornu jedinicu koristite isključivo u predviđene svrhe.
- Nakon korišćenja i pre čišćenja izvucite utikač iz utičnice. Ostavite uređaj da se ohladi pre uklanjanja nastavaka ili čišćenja uređaja.
- Vodite računa da strujni kabl ne visi preko ivica stola ili ivica radne ploče i da ne dođe u kontakt sa vrućim površinama.
- Uređaj nemojte ostavljati na u blizini plinskih ili električnih šporeta odnosno u rerni ili u njenoj blizini.
- Držite ruke i predmete dalje od noževa dok seckate namirnice kako biste umanjili rizik od ozbiljnih povreda ili oštećenja uređaja. Špatulu koristite samo kada je seckalica isključena.
- Ne potapajte strujni kabl, utikač i motornu jedinicu u vodu ili druge tečnosti kako biste izbegli požar, strujni udar ili povrede.
- Ukoliko električni uređaj koriste deca ili se koristi u blizini dece ona moraju da se nadgledaju.
- Ovaj uređaj nije igračka. Ne dozvolite deci da se igraju njime.
- Izbegavajte kontakt sa pokretnim delovima uređaja.
- Korišćenje dodatne opreme, koju ne preporučuje ili ne prodaje proizvođač, može prouzrokovati požar, strujni udar ili povrede.
- Uređaj ne koristite kada vidite oštećenja na mrežnom kabl u odnosu na utikaču, nakon funkcionalnih smetnji, nakon pada uređaja ili u slučaju sličnih defekata. U takvim slučajevima obratite se ovlašćenom stručnom osoblju radi provere ili popravke.
- Uređaj koristite isključivo u predviđene svrhe.
- Pre upotrebe uređaja uverite se da je motorna jedinica bezbedno ulegla u svoje ležište .
- Ne pokušavajte da zaobiđete mehanizam zaključavanja poklopca.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Ukoliko je strujni kabl oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, kabl mora zameniti proizvođač, prodajni partner ili slično kvalifikovano stručno osoblje.
- Uređaj uvek izvucite iz utičnice kada ga ostavljate bez nadzora i pre postavljanja, uklanjanja ili čišćenja pribora.

- Ovaj uređaj smeju da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Postoji opasnost od povrede zbog nepravilne upotrebe.
- Uređaj ne smeju da koriste deca. Uređaj i strujni kabl čuvati van domašaja dece.
- Pri rukovanju oštrim noževima budite pažljivi dok vadite sastojke iz posude ili tokom čišćenja uređaj.

.

SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU. NE OTVARAJTE PRE NEGO ŠTO SE NOŽEVI NE ZAUSTAVE. SECKALICA JE ISKLJUČIVO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU

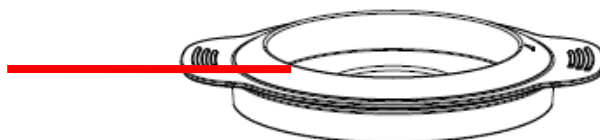
Taster za uključivanje



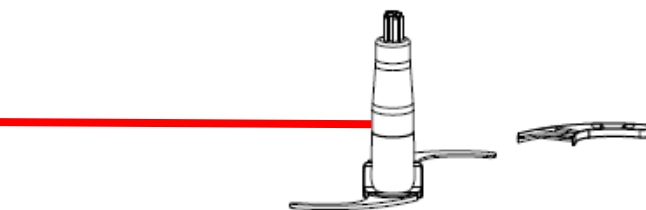
Motorna jedinica



Poklopac posude



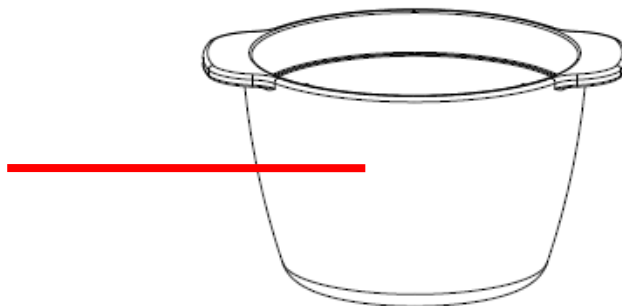
S-nož



Zaštita noža



Posuda



Podnožje posude



PRE PRVE UPOTREBE

Pre prve upotrebe operite posudu i jedinicu noža sapunicom i dobro ih osušite. Delovi mogu da se peru u mašini za sudove. Motornu jedinicu očistite vlažnom krpom, ali nemojte je potapati u vodu.

SECKANJE I USITNJAVANJE NAMIRNICA

1. Postavite posudu na ravnu radnu površinu, a zatim postavite nož na vođicu u posudi. Pri tome pazite da ne dodirnete nož jer je izuzetno oštar.
2. Zatim stavite namirnice u posudu. Informacije o tome možete pronaći u uputstvima za pripremu.
3. Zatvorite posudu poklopcem i postavite motornu jedinicu na posudu. Oznaka na poklopcu posude i otvor na motornoj jedinici osiguravaju da su jezičci za zaključavanje motorne jedinice i odgovarajući otvori na posudi ispravno usmereni i da je motorna jedinica bezbedno ulegla u svoje ležište.
4. Stavite strujni utikač u utičnicu. Zatim levom rukom držite motornu jedinicu, a desnom rukom držite dugme za pulsiranje pritisnuto kako biste započeli obradu namirnica.

Napomena: ovaj proizvod je opremljen tasterom za pulsiranje. Izbegavajte rad motora u ovom režimu duže od 30 sekundi. Što duže držite dugme pritisnuto bez prestanka, konzistencija postaje finija. Ukoliko želite grubo seckanu hranu, koristite kratke impulse.

5. Pre nego što otvorite poklopac posude, proverite da li se nož zaustavio. Izvucite strujni utikač. Skinite motornu jedinicu i uhvatite plastičnu glavu noža. Pažljivo izvucite jedinicu noža. Skinite posudu i izvadite prerađenu hranu. Ne koristite posudu za čuvanje hrane.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uređaj uvek izvucite iz utičnice pre čišćenja.

Operite posudu i jedinicu noža toplom sapunicom ili u mašini za pranje sudova odmah nakon upotrebe. Motornu jedinicu prebrišite vlažnom krpom – pri tome je ne potapajte u vodu.

NAPOMENA: ne koristite hemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje ili čeličnu vunu za čišćenje uređaja kako biste izbegli oštećenje sjajnog laka.

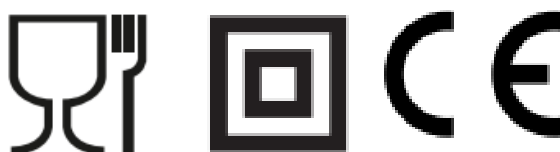
UPUTSTVO ZA PRIREMU

Hrana	Uputstvo za upotrebu
Hleb	Podelite odgovarajuću količinu hleba na male komade. Za seckanje se preporučuje impuls 1. stepena. Izvršite obradu 10 sekundi, a zatim sačekajte jedan minut. Ponovite ovaj postupak nekoliko puta dok ne postignete željeni rezultat
Voće i povrće (iz konzerva, kuvano)	Stavite do 120 g namirnica u posudu. Za seckanje se preporučuje impuls 1. stepena. Izvršite obradu 10 sekundi, a zatim sačekajte jedan minut. Ponovite ovaj postupak nekoliko puta dok ne postignete željenu konzistenciju.
Svež celer i druge lisnate biljke	Stavite odgovarajuću količinu dobro opranih i osušenih namirnica u posudu. Za seckanje se preporučuje impuls 1. stepena. Izvršite obradu 10 sekundi, a zatim sačekajte jedan minut. Ponovite ovaj postupak nekoliko puta dok ne postignete željeni rezultat
Orašasti plodovi	Stavite do 120 g namirnica u posudu. Za seckanje se preporučuje impuls 2. stepena. Izvršite obradu 10 sekundi, a zatim sačekajte jedan minut. Ponovite ovaj postupak nekoliko puta dok ne postignete željenu konzistenciju.
Keksi, kolačići	Stavite do 120 g namirnica u posudu. Za seckanje se preporučuje impuls 2. stepena. Izvršite obradu 10 sekundi, a zatim sačekajte jedan minut. Ponovite ovaj postupak nekoliko puta dok ne postignete željenu konzistenciju.
Sveža govedina Parče veličine 60 x 20 x 20 mm	Stavite do 120 g namirnica u posudu. Za seckanje se preporučuje impuls 2. stepena. Izvršite obradu 10 sekundi, a zatim sačekajte jedan minut. Ponovite ovaj postupak nekoliko puta dok ne postignete željenu konzistenciju.
Funkcija drobljenja leda:	Za 15–20 komada (veličina kocke leda: 15 x 15 x 15 mm), uključiti 20 sekundi

--	--

Tehnički podaci

Napon: 220–240 V, 50–60 Hz, snaga: 300 W



Ekološko zbrinjavanje otpada



Ovde navedeni simbol, koji je naznačen i na samom proizvodu, znači da se proizvod klasifikuje kao električna ili elektronska oprema. Takvi proizvodi na kraju životnog veka ne smeju da se zbrinjavaju sa komunalnim ili industrijskim otpadom.

Direktiva EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (2012/19/EU) doneta je kako bi se ovi proizvodi reciklirali u skladu sa optimalnim raspoloživim reciklažnim procesom, kako bi se smanjio loš uticaj na životnu sredinu, tretirale opasne materije i izbeglo stvaranje deponija. Za dodatne informacije o pravilnom zbrinjavanju električnog i elektronskog otpada kontaktirajte lokalne nadležne službe.

FR HACHOIR UNIVERSEL

Mode d'emploi



79070166

Veuillez lire soigneusement ce mode d'emploi avant l'utilisation et conservez-le pour l'utilisation ultérieure.

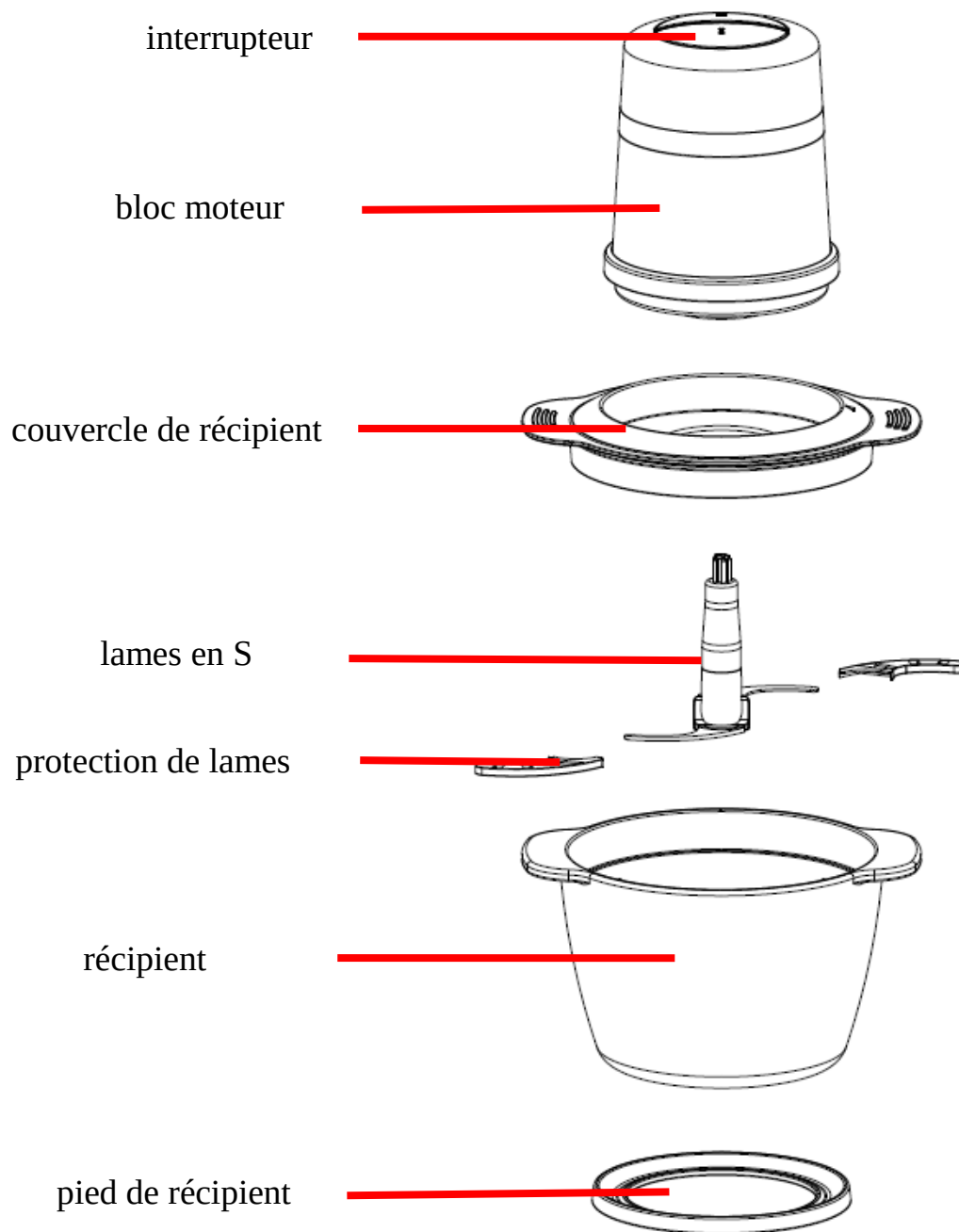
CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

- Veuillez lire l'intégralité du mode d'emploi avant l'utilisation.
- Ne pas ouvrir avant que les lames se soient arrêtées.
- Utilisez le bloc moteur uniquement dans le but prévu.
- Retirez la fiche d'alimentation de la prise après l'utilisation ou avant le nettoyage.
Laissez l'appareil refroidir avant de retirer les accessoires ou de le nettoyer.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne pende pas d'un bord de table ou de plan de travail et n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité des cuisinières électriques ou au gaz ni des fours.
- Gardez les mains et des objets à distance des lames quand vous préparez des aliments afin de réduire le risque de blessures graves ou d'un endommagement de l'appareil. · N'utilisez une maryse que si l'appareil est éteint.
- Ne plongez pas le câble, la fiche d'alimentation ou le bloc moteur dans l'eau ou dans d'autres liquides afin d'éviter un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Si un appareil électrique est utilisé par ou à proximité des enfants, il faut les surveiller.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
- Evitez tout contact avec les pièces mouvantes de l'appareil.
- L'utilisation des accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil s'il y a un endommagement du câble ou de la fiche d'alimentation, après un dysfonctionnement, après une chute ou lors d'un autre défaut. Dans de tels cas, contactez du personnel qualifié autorisé pour le contrôle ou la réparation.
- N'utilisez l'appareil qu'à ses fins prévues.
- Assurez-vous que le bloc moteur s'est enclenché de manière sûre avant d'utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de contourner le mécanisme de verrouillage du couvercle.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou un professionnel de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

- Débranchez l'appareil toujours du réseau quand vous le laissez sans surveillance et avant de monter, retirer ou nettoyer des accessoires.
- L'appareil ne peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires que si elles sont surveillées ou ont été instruites sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques encourus.
- Des enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Il y a un risque de blessures en cas de mauvaise utilisation.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants.
- Soyez prudent en manipulant des lames tranchantes pendant que vous videz le récipient ou pendant le nettoyage.

.

**CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI. NE PAS OUVRIR
AVANT QUE LES LAMES SE SOIENT ARRETEES.
UNIQUEMENT POUR UN USAGE DOMESTIQUE.
VOTRE HACHOIR**



AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Nettoyez le récipient et l'unité de lames avant la première utilisation dans l'eau savonneuse et séchez-les soigneusement. Ces pièces passent au lave-vaisselle. Nettoyez le bloc moteur avec un chiffon humide, mais ne le plongez pas dans l'eau.

HACHER OU BROIER DES ALIMENTS

1. Placez le récipient sur une surface de travail plane et mettez ensuite les lames sur le guidage dans le récipient. Veillez à ne pas toucher les lames comme elles sont extrêmement tranchantes.
2. Ajoutez ensuite des aliments dans le récipient. Pour plus d'informations, consultez les instructions de préparation.
3. Fermez le récipient avec le couvercle et placez le bloc moteur sur le récipient. Les marquages au couvercle du récipient et l'ouverture au bloc moteur assurent que la languette de verrouillage du bloc moteur et les connecteurs correspondants sur le récipient sont correctement alignés et que le bloc moteur s'enclenche sûrement.
4. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise. Tenez le bloc moteur avec la main gauche et maintenez le bouton de pulsions enfoncé avec la main droite pour que la préparation commence.
Remarque : ce produit est équipé d'un bouton de pulsions. Evitez de faire fonctionner le moteur pour plus de 30 secondes dans ce mode. Plus longtemps vous appuyez sur le bouton, plus la consistance sera fine. Pour des aliments broyés grossièrement, utilisez des courtes impulsions.
5. Assurez-vous que les lames ne tournent plus avant d'ouvrir le couvercle du récipient. Débranchez la fiche d'alimentation. Retirez le bloc moteur et saisissez le moyeu en plastique des lames. Retirez soigneusement l'unité de lames. Enlevez le récipient et versez les aliments préparés. N'utilisez pas le récipient pour conserver des aliments.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez l'appareil toujours du réseau électrique avant de le nettoyer.

Nettoyez le récipient et l'unité de lames immédiatement après l'utilisation avec de l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle. Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide – ne pas plonger dans l'eau.

REMARQUE : n'utilisez pas de détergents chimiques ou abrasifs ni de paille en fer pour nettoyer l'extérieur de l'appareil afin de ne pas endommager le revêtement brillant.

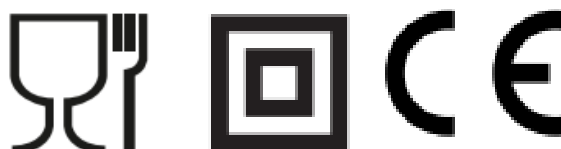
INSTRUCTIONS DE PREPARATION

Aliments	Mode d'emploi
Pain	Découpez la quantité nécessaire de pain en petits morceaux. Pour le broyage, nous recommandons une impulsion du niveau 1. Effectuez la préparation pour dix secondes, puis attendez une minute. Répétez cette procédure plusieurs fois jusqu'à obtenir le résultat souhaité.
Fruits et légumes (en conserves, cuits)	Ajoutez jusqu'à 120 g d'aliments au récipient. Pour le broyage, nous recommandons une impulsion du niveau 1. Effectuez la préparation pour dix secondes, puis attendez une minute. Répétez cette procédure plusieurs fois jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.
Céleri frais et d'autres légumes-feuilles	Ajoutez la quantité nécessaire d'aliments soigneusement lavés et séchés dans le récipient. Pour le broyage, nous recommandons une impulsion du niveau 1. Effectuez la préparation pour dix secondes, puis attendez une minute. Répétez cette procédure plusieurs fois jusqu'à obtenir le résultat souhaité.
Noix	Ajoutez jusqu'à 120 g d'aliments au récipient. Pour le broyage, nous recommandons une impulsion du niveau 2. Effectuez la préparation pour dix secondes, puis attendez une minute. Répétez cette procédure plusieurs fois jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.
Biscuits, cookies	Ajoutez jusqu'à 120 g d'aliments au récipient. Pour le broyage, nous recommandons une impulsion du niveau 2. Effectuez la préparation pour dix secondes, puis attendez une minute. Répétez cette procédure plusieurs fois jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.
Viande bovine fraîche morceau de 60 x 20 x 20 mm	Ajoutez jusqu'à 120 g d'aliments au récipient. Pour le broyage, nous recommandons une impulsion du niveau 2. Effectuez la préparation pour dix secondes, puis attendez une minute. Répétez cette procédure plusieurs fois jusqu'à obtenir la consistance souhaitée.

Fonction pilée :	glace	Pour 15 à 20 pièces (taille de glaçon : 15 x 15 x 15 mm), laisser fonctionner pendant 20 secondes
---------------------	-------	--

Données techniques

Tension : 220-240 V, 50-60 Hz Puissance : 300 W



Elimination écologique



Le symbole illustré ici ou apposé sur l'appareil signifie que l'appareil est classé comme équipement électrique ou électronique. Il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers ou industriels à la fin de sa durée d'utilisation.

La directive UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été introduite pour recycler des produits en utilisant les meilleures méthodes disponibles de valorisation et de recyclage, pour réduire l'impact sur l'environnement, traiter des substances dangereuses et pour éviter des décharges. Pour plus d'informations sur la mise au rebut correcte des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter vos autorités locales.